

万々トシテハ如何ト一趣者ヲ請訓シヨルニ本
 國政府ヨリ之ヲ承認シ来リト述入ヨルニ付本官
 人右一趣旨ナリ日本政府一意見ト一致スルナリト
 千貴電中云九号一趣旨ヲ述ハ英國ニ於テ
 其ノ軍船多海ノ經過ヲ日本ニ内示セヨルニ同
 結ニ我方ニ於テ亦同趣旨ノ南方政府ト多
 海ノ經過ヲ結ハ内報ニ表出ナリト述入リ
 英國公使ハ表ニテ表出ナリト唯右ノ如キ達前ニテ
 南方ニ於テハ非ハ式多海經過ヲ關係國間ニ
 万々トスルナリ南方ニ對シ知方ニ付其標取

扱ヲ下ト必
要ナリト述
ハ猶最修
自今ハ此方
法ニテ協議
ト進ムル
其結果ハ
英國トシテ
ハ
多分失敗
ノ終ニナ
ルハト豫
感シ居
リト述
ハ
本件ニ関
シテ
十名
関係
國
所
係
一
合
議
ヲ
開
キ
答

十 廿 卅 肆 伍 陸 柒 捌 玖 拾

臨江府志

徐麗卿夫人五週年

ハ
義
フ
レ
バ
ソ
ソ
フ
直
務
至
純
意
程
議
心

MARUZEN

報ヲ先チニ示スルニ付テハ
シムルニ付テハ新認シ来リ
ヲ與ヘ来レルモノ也

(一) 英國政府ノ南京事件ノ解決ヲ熱望ス
モ夫レハ充分實力アリ且責任ヲ負フ
南京政府力果テ今様ニ中
るトシテモ平穩ニ南京政府
力アリヤト懸念同ニ廣ク中
ニ警戒ノ下ニ行フ事又

(四) 本件各案。均經英國政府。南京政府。對日解

決。迫。使。日。方。態度。之。不。斷。變。化。先。方。已

知。其。來。日。之。變。化。勢。必。如。此。應。予。一。應。度

之。失。以。其。下

(五) 英國。政府。及。王。室。總。統。一。致。通。知。英。國。國。際

之。內。部。各。下。義。安。全。之。力。以。英。國。人。決。心。不。他

國。際。國。際。代。表。下。之。南。京。政府。下。折。衝。之。元

之。下。下。下

以。今。本。官。自。貴。電。身。之。之。九。等。即。亦。年。起

各。之。按。照。已。日。之。對。佛。國。以。保。人。然。亦。不。南。京。事

件一多端ハ今後、イニテベンチテント、アクリン、
 キヤリット、ウイタ、カハーフエクト、リート、
 代、リ、ワ、モ、ト、総解スト述ヘガリ
 補英國ハ件ハ情報ヲ、リ、ワ、ス、エ、ト、
 一軍独多端ハ、歩、銅、一、区、ハ、
 一、國ハ、他、國、ハ、造、ミ、
 一、項、一、部、内、急、ト、
 一、必、一、名、指、指、
 一、軍、平、日、リ、

"The British Government regrets that circumstances were such that the measures taken were absolutely necessary for the protection of British lives and property" Paragraph 6.

Request of Nationalist government of abrogation of existing treaties and immediate conclusion of new treaty on basis of equality and mutual respect of territorial sovereignty.

Government officials from all forms of violence and agitation against British lives and property

(Copy of prohibition implementing the above declaration to be communicated unofficially in advance and accepted by British Government.)

Paragraph 4.

Upon Nationalist Government accepting responsibility according to general rules of International Law, a sino-British joint commission will be instituted for purpose of verifying actual injuries and damage done to British lives and property by Chinese concerned and assessing amount of compensation due in each case.

Paragraph 5.

The note from the Ministry of Foreign Affairs of the Nationalist Government refer to the bombardment of Nanking by British warships and the Nationalist Government expects that the British Government will express regret. The reply from the British Government will be somewhat as follows:-

RECEIVED

P.V.M. 87

693

昭和二年九月十九日 王寵惠氏「ポート」ヲモテ英因
例ニ提スル再修正案
-1-

Basis for settlement of Nanking Incident.

Paragraph 1.

Nationalist Government of Republic of China, after investigation of the Nanking incident inspite of the fact that it was instigated by communists prior to the establishment of Nationalist Government at Nanking, assumes responsibility for the incident in accordance with generally accepted rules of International Law.

Paragraph 2.

Nationalist Government to furnish to British Government a detailed statement of measures already taken against these implicated in the incident (the statement to be communicated unofficially in advance and accepted by British Government)

Paragraph 3.

An expression of profound regret in the note from ministry of Foreign Affairs and an express undertaking on part of Nationalist Government to prohibit

中外事務大臣

本場

年月

年四月後

堀臨時代理

第七三五号

從電 牙 本 号 之 関

之 中 日 英 不 合 係 之 面 合 之 南 京 事 件 之 其 後 緊 張

シ タ リ ヤ ト 露 不 合 係 之 少 之 有 リ ヤ リ 其 日 其 後 緊 張

カ 南 京 之 行 本 十 各 上 海 之 歸 レ リ 上 海 之 英 國 總 領

事 之 通 シ ラ 者 七 日 之 依 レ ハ 王 寵 忠

ノ 方 ヲ リ 英 國 側 之 解 決 要 項 之 對 シ テ 數 個 一 修 正

ヲ 申 込 ミ 来 リ 其 一 修 正 ハ フ ラ ン プ ン 個 人 ト シ テ 本

MARUZEN II

件解決一趣旨ヲ汲却スルモノト思ハルルカ故ニ
鄭重ナル措辭ヲ以テ決然拒絶スルノ意見
ヲ倫敦ヘ呈上遣リタリ倫敦ヨリ回答アリ次
中五國會議ニテ報告スヘシト内容略セリ

上海 七月十日 程德全

田中大臣

第九五一号

德安牙八二四号之四

郭文海員十二日任外務部表代理トシテ本官

ヲ末節ニ別電牙九五二号南京事件解決

基礎案ヲ示シ右ハ支那側ノ讓歩ニ付テ

エースト、リミットトシテ中國政府ハ此基礎案

ニ依リ本件ヲ解決スル旨同意整ニ限ルニ付右案

政府ハ傳達スルハント述ハル

清水總領事代親

為其沙賓ハ本官一箇ハ對
 寵惠ヲ通シ其根本ニ於テ
 中其雄家ハ英國ハ南東砲擊
 リ此點ニ關シ日本ハ對ス
 ヲト附言セリヲ示シ日本ハ
 ニシテ關係國ニ對シテ或
 對シテ為テハ以テ暗矢ト
 本ハ一箇ニ對シテ本ハ一
 ハ

REPRODUCED

南京事件解決之隱念南京政府

側宣言案

昭和二年七月十二日郭沫若書

上海南京總領事館

南京事件解決基礎

第一支那共和國國民政府之南京事件力南

系之於國民政府成立前其產主義者之作

り煽動也其乃十年事件之約又本事件

銅板之存已然而後本事件之隱念一般之承認

其乃國民政府規則之性質也責任之負入

非合式之日本政府之通知其一新規則之

ハナートス

第四、國民政府之新國際法一般之規則之

從責此等責任之上一關係之邦人之修訂

本人之生命及財產之對立有七日之現狀損

害之損害且此場后之付其拂之入中賠償額

之評價之存以安其同案責任組織之

ハ

第五、國民政府之現狀條約之廢棄及平定領

土之權利相互平等之基礎卜其新條約

1 即結締結之要領

南京政府側、南京事件解決案

2 對各報案

(昭和七年七月十四日)

南京政府、貴州、陝西、四川、國民政府

成立前、共產主義者、極端、煽動、等、

在事、實、上、云、同、政、府、等、費、此、逃、如

中、會、辭、用、已、或、(2) 銅、金、了、為、已、終、

ト、云、云、無、條、件、之、責、任、負、了、意、味、了、

表明、也、云、云、了、又、(3) 一、般、的、之、承、認、也、云、云、

國際法、規則、之、從、云、云、同、人、格、同、費、

此「同」隨「乞」十出束縛「ハ」(3)「ヲ」元刑除也
十年通明快「貴」此「ヲ」實「ヲ」旨「ヲ」聲「明」也「ハ」
「ハ」下「ト」改「修」

二、處罰一項「ハ」系案「ヲ」系安「カ」ル「ハ」

三、謝罪一項「ハ」應國民政府「ヲ」シ「テ」謝罪也

「ハ」下「ハ」系改修應修局「ハ」系案通「リ」格

系安「カ」ル「ハ」

賜系「ハ」保釋一項「ハ」付物方「ハ」系年保釋「ヲ」取

附案「ハ」系「ハ」般安部「ハ」系行「ハ」乃「ハ」至「ハ」

部「ハ」乃「ハ」系案中「ハ」系府系案「ハ」系

行及獎勵云云

一、是以前起，起言及已下之要文

四、賠償項付國民政府之新國際法上

股的權利之責任及責任上之字句

前項之同趣旨之條文之刪除也

五、不審判條約問題之案件解決之範圍

問題中之付、宜多案中、扶誦也云云

要下

田中事務大臣

北京

七月

十九日 午後
二十日 午前

堀代組 山俣

第八号

貴電 五五号 閣下

英米兩國係一組織之基 七月十日 英國政府

館之英國政府係兩國之關係 閣下見力英國政府之先

同政府之組織 閣下之組織 式之關係 經過

按 閣下之組織 閣下之組織 式之關係 經過

電 牙 女 女。 閣下之組織 式之關係 經過

六月 吾 閣下之組織 式之關係 經過

一、大體英國政府之要求中得ノキ一ト親シ
 程度ノ解決基礎條項修正案別電第八二四
 号ヲ協定ニ自今ハ翌四日上海發歸燕シカ
 次第ナカス其後六月十日ニ至リ或^王更ニ南
 京政府ノオ一ソヤセイニヨリ條項ニ一ト
 ハヤトシテ修正案右ハ上海發歸下
 宛電報第九五二号第四項及第五項ノ間ニ
 軍艦ノ砲撃ニ於ケル別電第八二五号ノ如キ一
 項ヲ追加シタルニテ七月十二日南京政府
 ヨリ米國側ニ提出シタルモノト内容全然同一ナリ

MARUZEN

万提物シ来レハ處名ノ左然第十ニ提案ト認ムヘク
 自方ハ斯ノ如キ提案ニ付協定スヘクオウソクイヌ
 此レ既ク此ノ以テ本國政府ニ請願シカハ無キ
 電第七二五号参照 本國政府ハ再修正案力
 (一) 事件實似若中ノ未處方者ニ對スル將來無
 罰ニ関合事項 (二) 南京政府力將來ストライキ
 ノボイコウト等 即チ排外運動ニ對シ政治的ハ
 煽動ヲ為サストノ禁約 (三) 右ハ暫ク存シテ親シク
 陳謝セシメ替代リニ英國側ニ於テ是非辨
 入シタルニ

及(三)賠償責任完全承認、英國政府之要求
最近重要視之點(英國公使ハ國際法原則
ニ基キ云ハク體面ヲ逃ケ以テ上ト見做ル)三
事項ハ缺如シ居ルヲ以テ承認難キニ
付テハ拒絕シ、德電第以久〇号ノ原案ニ歸リ
強硬ニ執ルルヲ旨訓令ニ據ヒ日ニテ以テハ
早ニ其旨回答シ再考ヲ促サシ大目ニ處テハ
南京ニ赴キ自身協約人トシテ久キ下ヲ約シ
七月十日發赴露ニリハ決知ナリト報ル日ニテ以テ
本官ハ貴電ヲ出スルヲ以テ未訓ノ次第ヲ

り閣下發上海電報升五二二二八本日接
 シ居方ナリシモ大体上海電閣下電報升九五
 一多及同第九五二号次方ナリ披露シテ對閣下
 一上海對之新令振ハ電報米商方米日永
 知シ居方ナリ皆ナリ述ハル處英國ハ條ハ南京政府
 カ七月十二日右ノ略同様ノ提議ヲ日米ニ七日
 ニハ或ハ王寵惠南京蕭後相談ノ結果英國
 一態度ノ強硬ナリ見テ他ノ二國ニ個々ニ提
 議ハ英國ヲ牽制セシトノ現狀ハ知テ方々
 ト思ハル節ナキニ非ナレトモ自分ハ其點ハ確

係ニ傷ス併ニ英國トナ多涉ハ前記ノ如キ以テ
 ヲ以テ本官未接列ノ電報カ或ハ何處南系
 側提案ヲ基礎トシテ各所ヲ開如也ハトナ刻
 今ヤハ元知レタ又地圖側ノ自由ヲ南制在ノ意未
 ハ知頭ナキ今所ニ英ハ側為涉ノ却行ヲ待リ
 ム方共同ノ利益ヲナレト述ヘタルヲ以テ本官ハ
 先ニ角右ノ趣政府ニ電報スルト英ハ清水領事
 ニ對シテモハートメント協定シテ各所ニ寄標
 電報スルニト答ヘ為前記上海宛貴電ヲ
 三ニニ答カ簡答ナシナシウ以テ寄答ヲ答ハ傳ニ

MARUZEN II

其の二止のへりるは、
 一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、
 十一、
 十二、
 十三、
 十四、
 十五、
 十六、
 十七、
 十八、
 十九、
 二十、
 二十一、
 二十二、
 二十三、
 二十四、
 二十五、
 二十六、
 二十七、
 二十八、
 二十九、
 三十、
 三十一、
 三十二、
 三十三、
 三十四、
 三十五、
 三十六、
 三十七、
 三十八、
 三十九、
 四十、
 四十一、
 四十二、
 四十三、
 四十四、
 四十五、
 四十六、
 四十七、
 四十八、
 四十九、
 五十、
 五十一、
 五十二、
 五十三、
 五十四、
 五十五、
 五十六、
 五十七、
 五十八、
 五十九、
 六十、
 六十一、
 六十二、
 六十三、
 六十四、
 六十五、
 六十六、
 六十七、
 六十八、
 六十九、
 七十、
 七十一、
 七十二、
 七十三、
 七十四、
 七十五、
 七十六、
 七十七、
 七十八、
 七十九、
 八十、
 八十一、
 八十二、
 八十三、
 八十四、
 八十五、
 八十六、
 八十七、
 八十八、
 八十九、
 九十、
 九十一、
 九十二、
 九十三、
 九十四、
 九十五、
 九十六、
 九十七、
 九十八、
 九十九、
 一百、
 一百一、
 一百二、
 一百三、
 一百四、
 一百五、
 一百六、
 一百七、
 一百八、
 一百九、
 二百、
 二百一、
 二百二、
 二百三、
 二百四、
 二百五、
 二百六、
 二百七、
 二百八、
 二百九、
 三百、
 三百一、
 三百二、
 三百三、
 三百四、
 三百五、
 三百六、
 三百七、
 三百八、
 三百九、
 四百、
 四百一、
 四百二、
 四百三、
 四百四、
 四百五、
 四百六、
 四百七、
 四百八、
 四百九、
 五百、
 五百一、
 五百二、
 五百三、
 五百四、
 五百五、
 五百六、
 五百七、
 五百八、
 五百九、
 六百、
 六百一、
 六百二、
 六百三、
 六百四、
 六百五、
 六百六、
 六百七、
 六百八、
 六百九、
 七百、
 七百一、
 七百二、
 七百三、
 七百四、
 七百五、
 七百六、
 七百七、
 七百八、
 七百九、
 八百、
 八百一、
 八百二、
 八百三、
 八百四、
 八百五、
 八百六、
 八百七、
 八百八、
 八百九、
 九百、
 九百一、
 九百二、
 九百三、
 九百四、
 九百五、
 九百六、
 九百七、
 九百八、
 九百九、
 一千、
 一千一、
 一千二、
 一千三、
 一千四、
 一千五、
 一千六、
 一千七、
 一千八、
 一千九、
 二千、
 二千一、
 二千二、
 二千三、
 二千四、
 二千五、
 二千六、
 二千七、
 二千八、
 二千九、
 三千、
 三千一、
 三千二、
 三千三、
 三千四、
 三千五、
 三千六、
 三千七、
 三千八、
 三千九、
 四千、
 四千一、
 四千二、
 四千三、
 四千四、
 四千五、
 四千六、
 四千七、
 四千八、
 四千九、
 五千、
 五千一、
 五千二、
 五千三、
 五千四、
 五千五、
 五千六、
 五千七、
 五千八、
 五千九、
 六千、
 六千一、
 六千二、
 六千三、
 六千四、
 六千五、
 六千六、
 六千七、
 六千八、
 六千九、
 七千、
 七千一、
 七千二、
 七千三、
 七千四、
 七千五、
 七千六、
 七千七、
 七千八、
 七千九、
 八千、
 八千一、
 八千二、
 八千三、
 八千四、
 八千五、
 八千六、
 八千七、
 八千八、
 八千九、
 九千、
 九千一、
 九千二、
 九千三、
 九千四、
 九千五、
 九千六、
 九千七、
 九千八、
 九千九、
 一万、
 一万一、
 一万二、
 一万三、
 一万四、
 一万五、
 一万六、
 一万七、
 一万八、
 一万九、
 二万、
 二万一、
 二万二、
 二万三、
 二万四、
 二万五、
 二万六、
 二万七、
 二万八、
 二万九、
 三万、
 三万一、
 三万二、
 三万三、
 三万四、
 三万五、
 三万六、
 三万七、
 三万八、
 三万九、
 四万、
 四万一、
 四万二、
 四万三、
 四万四、
 四万五、
 四万六、
 四万七、
 四万八、
 四万九、
 五万、
 五万一、
 五万二、
 五万三、
 五万四、
 五万五、
 五万六、
 五万七、
 五万八、
 五万九、
 六万、
 六万一、
 六万二、
 六万三、
 六万四、
 六万五、
 六万六、
 六万七、
 六万八、
 六万九、
 七万、
 七万一、
 七万二、
 七万三、
 七万四、
 七万五、
 七万六、
 七万七、
 七万八、
 七万九、
 八万、
 八万一、
 八万二、
 八万三、
 八万四、
 八万五、
 八万六、
 八万七、
 八万八、
 八万九、
 九万、
 九万一、
 九万二、
 九万三、
 九万四、
 九万五、
 九万六、
 九万七、
 九万八、
 九万九、
 十万、
 十一万、
 十二万、
 十三万、
 十四万、
 十五万、
 十六万、
 十七万、
 十八万、
 十九万、
 二十万、
 二十一万、
 二十二万、
 二十三万、
 二十四万、
 二十五万、
 二十六万、
 二十七万、
 二十八万、
 二十九万、
 三十万、
 三十一万、
 三十二万、
 三十三万、
 三十四万、
 三十五万、
 三十六万、
 三十七万、
 三十八万、
 三十九万、
 四十万、
 四十一万、
 四十二万、
 四十三万、
 四十四万、
 四十五万、
 四十六万、
 四十七万、
 四十八万、
 四十九万、
 五十万、
 五十一万、
 五十二万、
 五十三万、
 五十四万、
 五十五万、
 五十六万、
 五十七万、
 五十八万、
 五十九万、
 六十万、
 六十一万、
 六十二万、
 六十三万、
 六十四万、
 六十五万、
 六十六万、
 六十七万、
 六十八万、
 六十九万、
 七十万、
 七十一万、
 七十二万、
 七十三万、
 七十四万、
 七十五万、
 七十六万、
 七十七万、
 七十八万、
 七十九万、
 八十万、
 八十一万、
 八十二万、

イニニノスト
十ノ宜教師
一條改正
約ヲ新ニ
改メ
ト云
終ル
見
ル
ヤ
ル
ヤ
ル

fundamental revision of existing Treaty relations as evidenced by the Declaration of December 18th, 1926, and the Seven Proposals of January 28th, 1927, the execution of which depends mainly upon the manifestation of a spirit of goodwill and sincerity on the part of the Nationalist Government.

Hori

the bombardment of Nanking by British warships and the Nationalist Government earnestly hopes)

that the British Government will express regret (and will make adequate reparation to the sufferers concerned.)

The reply from the British Government will be somewhat as follows:

"The British Government regrets that circumstances were such that the measures taken were absolutely necessary for the protection of British lives and property. In these circumstances no question of reparation can arise").

Para 6. Request of the Nationalist Government for the abrogation of existing Treaties and the immediate conclusion of a new Treaty on a basis of equality and mutual respect of territorial sovereignty.

The reply from the British Government will be to the effect that the attitude of the British Government has always been friendly and sympathetic towards the aspirations of the Chinese people for a

by the British Government.)

Para 3. An expression of profound regret in the Note from the Ministry of Foreign Affairs and an express undertaking on the part of the Nationalist Government to refrain from all forms of Violence and agitation against British Lives and property (copy of prohibition implementing the above declaration to be communicated unofficially in advance and accepted by the British Government.)

Para 4. Upon the Nationalist Government accepting responsibility, (for the making of complete reparation for personal injuries and material damage done.)

A Sino-British Joint Commission will be instituted for the purpose of verifying the actual injuries and damage done to British lives and property not the Chinese concerned, and of assessing the amount of compensation due in each case.

Para 5. The Note from the Ministry of Foreign affairs of the Nationalist Government will refer to

Peking.

July 20th P.M.

Rec'd,

July 20th P.M.

Gaimudaijin.

Tokio.

No. 824.

Wang Chung-hui's formula
June 3rd.

Para 1. The Nationalist Government of the Republic of China, after investigation of the Nanking incident, inspite of the fact that, it was instigated by the Communists prior to the establishment of the Nationalist Government at Nanking, assumes responsibility for the incident in accordance with the generally accepted rules of International Law.

Para 2. The National Government to furnish to the British Government a detailed statement of the measures already taken (or to be taken) against those implication in the incident. (the statement to be communicated unofficially in advance and accepted

Peking 19th, p.m.

Rec'd 20th, a.m.

Gaimudaijin, Tokio,

No. 825.

Para. 5 The note from the Ministry of Foreign Affairs of the Nationalist Government refers to the bombardment of Nanking by British warships and the Nationalist Government expects that the British Government will express regret. The reply from the British Government will be somewhat as follows:-

"The British Government regrets that circumstances were such that the measures taken were absolutely necessary for the protection of British lives and property."

上海

七月

平山修
平山修
平山修

田中事務大臣

矢田總務長

第九九一號

修電第九九一號。今見、際南京軍事仲、

乙見、係入至急解決、南京政府、切望先處

テ、貴下、新、修電第九九一號、至新機電

ヲ、甚、修電第九九一號、南京政府、切望先處

今、貴下、南京、同行、胡漢民、蔣介石

男、同席、テ、急、遠、原、則、丈、ハ、柳、家、ヲ、遂、テ、

ハ、述、入、日、ニ、付、自、平、ハ、遂、テ、在、多、海、ニ、應、ル、考、テ、

金急即同刻之仰

米穀之南新事件之関を英國側トイフ所ノ經
過ヲ略述シ事實ハ英國側ニテ其即側トイフ
ヲ待テ居ルナリ何レニモ日本側多ク日本側ニテ
急カシム標額ハ經年ハ進テ懸絶スルニ至リ
引取リナリ在リ今使英關下宛電報即今
之等英國關係ノ意見ニ基キ又ト在ルニ在リ
本官ハ在英國側ノ注意ニテ其所關ルヲ指シ
見合ヒ模標ヲ見度ト在リ其已政府ノ故ナリ
英國側ノ模標ノ拘々其所關ルヲ指シ
細カクハ他電報其ノ中ニ對シ其方ノ對策

MARUZEN

上海

七月二十四日

田中事務大臣

久田總領事

第九〇號

本官着此令 茲知任外 各部長官 茲

教務課 涉 茲知任外 各部長官 茲

二十一年後 茲知任外 各部長官 茲

趣旨 茲知任外 各部長官 茲

并排 茲知任外 各部長官 茲

本官 茲知任外 各部長官 茲

即內 茲知任外 各部長官 茲

REPRODUCED

止トテ内政ノ整理、實力ノ充實ニ力ヲ盡シ、
之ヲ形勢ノ大ヲナシ、之ヲ必要ニ奉リ、
進ハシメ、^四任用シ南京政府ノ自下、山東蘇内ニ兵
ヲ進メ、トテ、^五意圖シ、事實上閣下ニ忠告
ノ通、実行シ、^六且、^七嵯峨所司、兵ヲ進メ、ト
此際、外部ノ聲明、^八吾人困難ナシ、^九即チ北
伐中止ノ聲明、^{一〇}シテ、部下ニ志氣ニ關係シ、
則、^{一一}敵在、出来難キニ思ヒ、日本政府ニ、^{一二}兵ヲ山東
撤兵、^{一三}約ナシ、^{一四}トテ、^{一五}聲明、其他ノ方法ヲ以テ、
外人ノ保護、^{一六}閣下ニ保障ヲ与ヘ、^{一七}トテ、^{一八}実行

乙 總ノト述ハ見ニ付本官ノ山東撤兵ノ斷
 事 方針ノ解決 撤兵運動ノ一環止止ノ如キ自
 然 的ニナクハ南京政府ノ内政ニ對シテ強
 硬ノ人心ヲ定セシムル者大ニ結果ニハ
 難ナリ 其結果自然我邦國民ノ不安ヲ輕
 減セシメ 近キハ新派運動ヲ其ノ勢ニ
 以テトナシ 撤兵ニ至ル 百歩年ナリト述
 入ル 然レハ南京政府ノ其ノ結果南
 北 全ク其結果其ノ結果南
 北 全ク其結果其ノ結果南

MARZEN I

産業の微塵の二懸懸逐に日一日目下其軍隊内
 二一ノ都員4ノ從テ將來多ク其ノ逆ハ
 獨今外國人ノ生命財產ニ對シテ危險ヲ感ス
 二ノ經由十ノ九外國人ノ不安ヲ除クニ其此際
 殊ニ嚴密ヲ下シ外人ノ保護ハ此等ニ云ハト
 警察局長秘書ノ保護ナクハ何時ニテモ起ルベ
 シナリト明言セリ此等ニ對シテ政府ハ
 シテハ決シテ排日運動ヲ煽動シ其意ヲ本
 ナラズ極力鎮壓シ其ハ實チ國民ノ能ク
 熟知セラルル處ナリト述ベ見エ付本年ハ排日

河部力政府、棚部ナリヤ、吾々今日、無事、何事
ニ、此方要ハ、吾々、情同、安寧、ニ、帝國政府、ニ、於テ
山東省、内、在、留民、一、為、陸、陸、兵、十、日、一、日、一、親、友
撤兵、ニ、日、リ、ト、也、カ、棚、日、運、部、ハ、道、ニ、終、總、兵、十
五、生、リ、ト、述、ハ、見、ニ、爾、入、口、ヲ、撤、ハ、テ、在、ハ、即、結、兵
總、ス、ハ、ト、意、氣、ハ、テ、雄、兵、也、以、テ、新、黄、部
ト、居、兵、也、右、同、標、一、部、号、ニ、手、懸、銀、ニ、日、ハ、力、費
部、ハ、山東、省、兵、也、同、部、兵、也、意、氣、ハ、テ、雄、兵、也、以、テ、新、黄、部
修、部、日、運、部、取、部、ニ、對、テ、若、心、類、ヲ、為、シ
袁、良、兵、カ、我、陸、軍、側、一、部、ナ、ニ、翻、テ、派、遣

✓ 日ん スーパニ 拘ハラス 部千内 戸答ヲ己 千紐十千
 マウワワワト 一機修之 古日己トヨト 根 葉子夜
 4 此上ハ何トカシキ 拘葉中ノリニ 年約億一 釋教方
 即力ヲ仰リト 切願セシ

南京事件交渉

本件交渉は昭和二年六月廿四日東京五箇国使節
 会議に於ける關係國間の協議に依り各國は南京
 支那側南京政府側（ト）間の事柄を協定
 した。随時右交渉経過の關係國側は協定を
 以下に決定する見込み。南京支那側は協定
 意を通じ支那側は協定を通じ支那側は
 政府ト間の交渉の経過中より先月上旬に
 東南支那の同業社に對する支那の権利を
 八事案として交渉し、先般協定に依り

昭和二年九月十四日
 木村局長有田局長引連用

2 知分 2 協議決定 2 方針 2 物 2 下 可 然
 卜 認 大 右 1 趣 旨 7 以 手 美 國 働 始 大 関 係 國
 働 2 態 勢 置 本 日 勢

廣通牙久一七九号

年七月二十号 西一 号 右 署

次回總領事

回中大臣

第百五〇号

本年日本郵英因大關係出淵次官才來
訪南系事件外路之關之北系案由大臣知電
報知之云云未暇上同標之趣旨才以此
際帝國政府之形勢今少之英國側面所成何
才情才下才也才也才也才也才也才也
次官才本件八在國總領事之形勢才別之

多海ヲ為スナトナリ
 米日上海總領事館
 事歸此報ニ在接
 此中同總領
 事ニ於テ本件
 多海ヲ再關
 此中同總領
 事ニ於テ本件
 多海ヲ再關

南京事件交渉問題之関係指圖書案

昭和七年七月二十日

一、最近之状況、英國側、最初

七月十九日、北京、英國公使會議、於此、英國公使

より、本件、英支交渉、一經過、ヲ述、入、派、代理公使、可

リ、七月十二日、南京政府より、我方、ニ、交付、セ、タル、協

定案、ニ、付、說明、ヲ、與、入、見、極、英國公使、ハ、日本側、

於、今、少シ、英支、交渉、一、成、行、ヲ、極、力、ニ、努、力、セ、ル、

希望、シ、米國、公使、又、之、ヲ、支持、見、趣、ナル、ヲ、越、ス、

二十日、在本邦、英國大使、ハ、米、漸、次、官、ニ、對、シ、テ、

認より、米、米、英國側申出、支拂金、一、總、
〇、出、手、展、延、わ、如、し

二、南京政府、一、總、

一、方、南京政府、一、總、五月二十日、以来

王、龍、惠、ち、ハ、ソ、レ、一、間、二、多、涉、ヲ、留、不、行

話、一、形、勢、ト、し、七、月、十、日、日、本、兩、國、一、對、解

決、策、ヲ、提、議、し、見、や、右、ハ、英、國、側、一、總、年、強、硬

た、ヲ、看、取、し、他、關、係、國、一、個、個、二、提、議、し、以、手

英、國、ヲ、牽、制、せ、し、ト、一、魏、騰、ヲ、有、せ、ん、在、し、

如、し、即、チ、到、國、側、一、單、獨、交、渉、ヲ、利、用、し、解

決條件ヲ簡易ナリシメトスル下心ニ於テ居レ
ル、如ク認メタル

ニ我方ノ對策

前記關係係國並南政府ノ總意ニ鑑ミ我

方トシテ一方英國側ノ執拗ト申出ニ聽從

スルノ要ナキミナラズ他方南京政府ヲシテ

徒々列國中牽制ノ手段ヲ弄セシムル面白

カラ皆次第ナリニ付テハ此際我方トシテハ

南京側ノ執意ニ對スル解決ヲ對シテ我

方トシテ膠着感ヲ改正シ金銭入ヘキ余地

MARUZEN II

「有之」今日雖然六月十省北京五國公傳

會議之於此中立即

(1) 我方及英國之新手段南京政府下

間之單獨派以式滿之繼續

(2) 隨時其經過之關係因間之內亦不

一方針之條一個之新滿之進以之平下改度

而之于將來兩者之結果一改又及一移方

一之一定一結解之明達否力如中場左不

在生所保免在電力三之九等一趣皆之依

之實台關係國之披露一上單獨解決

2 已下下改度

大臣會見錄

廿四

七月二十日午前十時美國大使田中大臣來
訪大使より過日北洲次官と談話中見たり
此即開中下中より尋常見たり

大臣は大体に際中見たり貴大使より詳細承り日下
述へる

大傳言美國政府は斯ういふ南支那事件解決に對し
特に以て英米兩國の協同の條を度々考慮下に
置きて英米兩國の斯う他國に先んじて利便利下
を伸張する國に對して是れ一懸念なり斯う云ふ

MARUZEN II

政府に於てハ在米英國大使館對本件に付テハ
 大隈侯國一問に協議を盡しタル旨ヲ解決スル下
 トハ何レニ他國に先シテ單獨に解決ヲ圖ル如キニ
 トナキ様米國政府の中一方針を以テ自今一所
 二を考慮トシテ之ヲ考慮シ同好ニ此點に關シ
 日本政府ノ意向ヲ互に確カニ豫申越シ見互
 テト親睦シ
 大臣ハ之ニ對シ自今トシテハ新國ト協議精
 神ヲ養フ旨ヲ人極素ト斷テ異旨所ナシ此
 點に於テ神下是處抑テ南米事神ニ

付振合式單紙を納ハ先ツラレガヤシト王冠
惠惠トノ間ニ開始セリ見エノヤリ自今トシテ
別ニ之ニ要議ナリ他年日本側ニ於テ其後如何
總領事ヲシテ振合式を納メ送トシ其後如何
経過ニ付テハ互ニ情報ヲ交換セトトシ度シトハ
ハ當テ貴大使ニ之ヲ通シテ此方迄ナ
進ミ以テ満足ナル結果ヲ得ン見込立ワニ至ラズ
ニ初十午正式ニ解決ニ付改テ其形式等即チ其
同月ノ下單紙ニ解決ナキヤ等ニ付充分別圖
間ニ協議決定案アリ他方又月十五日

五國公使會議之結果、於四月、英兩國之新計畫、

南京政府ト一階之單獨新計畫、多尙之繼續、

(四) 隨時其經過之關係、隨之而、亦不ト方

針之用、亦不ト方、亦不ト方、亦不ト方、亦不ト方、

于南京政府ト一、最後解決之途、個人ト、認、

以、今日、日、一、階、單、新、計畫、多、尙、之、繼續、

國、英、公、使、會議、之、結果、於、四月、英、兩國、之、新、計畫、

美國大使、公、使、會議、之、結果、於、四月、英、兩國、之、新、計畫、

兩國、之、南京、政府、ト、一、階、之、單獨、新、計畫、多、尙、之、繼續、

ト、一、階、之、單獨、新、計畫、多、尙、之、繼續、

リ帰ル見江 其ノ事終ニ立至リトキハ列國間ニ
最後ノ解決ノ方法ニ付協議ヲ遂リハセトノ関キ
ノ即チハ英國政府ニ於テ満足否所ナリト認メト
テ謝意ヲ述メ

大臣ハ近ク芳澤氏傳ニ上海ニ去ル旨アリテ北
京ニ歸ル也云々云々 其ノ本州ニ於テ折リ
入ルナリ 利金所ニ付ナリトナリ 折入居ン旨ナリ
云々云々云々

昭和二年 七月 二十日

上座
本番

八月十一日
新築

田中邦範

久田總

第1次

芳澤

本陣今同南条新田、付、南条政府、於、外

國、今、保、最、初、新、田、古、ト、特、日、本、ト、関、係、ヲ、改、善、

ニ、爲、年、新、田、ト、一、若、ク、能、後、亦、ニ、滞、在、中、外、常、

ニ、歡、待、之、場、ト、爲、總、司、令、ノ、最、初、新、田、ニ、リ、力、

力、故、本、陣、ノ、各、方、ヲ、豫、期、セ、リ、ニ、爲、特、ニ、前、線、

歸、リ、年、本、陣、ノ、歡、迎、ノ、電、信、ヲ、送、リ、越、シ、見、物、

側一對案ハ移方ニ於テ五目下 若慮中古力南
系政府ハ移方今一層 豫歩方ヲ要スル銀
日ニ盡供ハ豫ハ現底ヲ越人展日ニハ関係國
ノ半豫如何ニ依リテハ尚舊方ノ豫歩ヲ為ス
一ト觀取ニ付 山東無矢ニ付テハ本使ハ移方
山東ニ出方ニ付ハ一ト南京事件ニ歸因スル
故ニ南京政府ハ豫事件解決ニ誠意ヲ示ス
テ一ト要ス即チ南京政府ハ一ト南京事件ヲ遂
ニ解決スル方至ニ山東商ニ移方ニ同本大
生所財產一安固ヲ保鑣スル方今又テ

覚書ヲ矢田總領事ニ送付スルヲ承諾
 2 新条ハ時方ニ於テハ其ノ中央政府ヨリ同條
 甚向ヲ取付リ且事トニ南北双方ヨリ取付ケテ了
 シタル上直ニ撤去ヲ断行スルコト告ケタルニ任スル
 所ヲ慎重ニ考慮スルニ決スルハ九日後ノ宴會
 2 新条附加款問題ニ南滿事件ニ付テハ日清條
 1 回答乃至用出テ格ク事トニ山東撤兵問題ニ
 付テハ月内ヨリ返答矢田總領事ニ本條トシテ結
 2 願ニ何カノ儀申入ルル事トシテ返答入ルルニ
 付本條ハ承諾スル旨答へ置キ
 4

MAR 1920

P.V.M.

27

745

卷之七

七七一

九月

在安方澤今使

同中大臣

牙四一九号

貴電牙一〇〇五号一閱

要

我乃人英國側ト人事情ヲ要スルアリ

了不南京一政情ヲ要スルアリ

議一如中措置ニ知ツル必要ヲ認メ其以知

英國今使ニ對シテハ右所念一上可也核物

也

上海
本局

十月十九日 徐君

周中大臣

吳總理

第一二五三號

十八日英國總領事來訪 王寵惠 王南泰 等

仲辭決之 陳之 會議 之 再開 之 自 中 台 中 出 息

之 同 總 領 事 之 先 同 一 會 談 之 亦 部 辦 之 亦 再

考 之 下 卜 十 十 其 供 申 繼 中 之 以 亦 上 人 南 京

以 爲 於 于 英 國 一 要 求 之 承 認 之 準 備 十 十 之 亦

以 一 再 開 之 無 意 義 之 卜 述 入 日 之 亦 以 外 亦 部

長 其 一 英 之 考 議 之 應 之 且 其 力 武 漢 卜 所 作

南京政府
外交部
關方知照
中

田中大臣

第一二三号

本報

十月

平書信報

考澤心使

二十四日英國公使來訪十月十四日南京政府上海

英國總領事亦通南京事件之付多海再關方廣

已非今式昭信之經今見之以下左之業之二十四日

南京政府之通關目之支所一相平上之程度確

在也十八日八廿一之十下之程路力最近南京

軍事委員會一令教之此所也之見事張之經

本件為所之再關各處向無中旨同答之見

MARZEN I

P.V.M.

27

749

一、南京政府、日本政府、對、長沙、再、開、方、
 二、開、之、何、種、申、由、有、一、見、物、所、以、通、報、中、日、
 三、一、概、言、一、本、使、館、執、展、書、一、中、文、一、上、本、使、
 一、意、向、一、為、答、復、二、日、本、政、府、之、前、日、下、一、處、
 南、京、政、府、一、之、再、開、始、一、意、向、本、局、答、復、入、選、中、日、

PV 1427 11/14

(昭和二年十二月二十一日)

高 裁 案

南京事件交渉再開方ニ關スル件

一、交渉停頓ノ現狀

南京事件交渉ハ本年六月十五日北京五國公使會議ニ於ケル協議ニ依
リ各國任意ニ支那側トノ間ニ單獨交渉ヲ進メ隨時其ノ經過ヲ關係國側
ニ披露スルコトニ決定シ爾來我方ハ伍朝樞ヲ通シ南京政府ト交渉ヲ繼
續シ來リタル處七月十二日伍外交部長ノ代理トシテ我交渉員ヨリ在上
海清水總領事代理ニ對シ本事件解決基礎案(別紙内號)ヲ呈示スル所
アリタルカ之ニ對スル帝國政府ノ意見ヲ回答スルニ至ラサル間三南方
政府ノ變轉ヲ來タシ爾來未タ政情ノ安定ヲ見サル爲本件交渉ハ其ノ儘
停頓シ居ル狀態ナリ他國側ノ交渉モ大體同様中斷ノ狀態ニ在リ

交渉再開
昭和二十五年十月

3-18

昭和二十五年十月

然ルニ敢近漢寧ノ合同ヲ見ルヤ南京政府ハ本件交渉ノ再開ヲ希望スルニ至リタルモノノ如ク英米ニ對シテハ既ニ非公式ニ此ノ意嚮ヲ通シタル趣ニテ我方ニ於テハ未タ斯カル非公式照會ニ接シ居ラサルヲ近ク本邦ヲ訪問スヘキ許崇智等ハ本件ニ關スル帝國政府ノ意嚮ヲ探ル使命ヲ有スルヤニ傳ヘラルル次第ヲ以テ此ノ際本件交渉今後ノ方針ヲ決定シ直クノ要アルヘシ

則記英米ニ對スル南京政府側ノ内照會ニ對シ英國ハ南京政府ハ未タ交渉再開ニ價スルタケノ鞏固ナル基礎ヲ有セス又桂省ノ如キ事件ノ元兇トモ云フヘキ者ヲ幹部ニ任命スルハ不都合ニシテ誠意ヲ缺クモノナリト爲シ交渉再開ノ意ナキ旨ヲ回答シタル趣ニテ米國モ大體同様ノ意嚮ナル處此ノ種事件ニ付遂ニ再交渉ヲ延期スルトキハ南方政府トノ良好關係ノ樹立ニ對シ障礙トナルノミナラス具ノ間諜般ノ事情ノ變化ト共ニ交渉感々困難トナリ遂ニハ其ノ機ヲ逃シ有耶無耶ニ終ルノ虞ナシトセ

ス依テ我方トシテハ南京政府ニ於テ本件ヲ解決セントスル意思アルニ
於テハ成ルヘク速カニ交渉ヲ再開スルコト適當ナルヘシ

三、交渉再開ノ時機

交渉再開ノ時機ハ近キ内ニ支那側ヨリ何等找方ニ渡リヲ付クルカ如キ
コトアラハ其ノ機ニ乘スルヲ可トスヘク右シ斯カルコトナシトセハ南
京政府ノ政情ノ稍落付キタル時ヲ見計ヒ最近ノ機會ニ於テ話ヲ持出ス
ヲ適當トスヘシ其時機ハ大田總領事ノ判斷ニ一任シテ差支ナカルヘシ

四、解決案ニ關スル我方態度

本件解決案ノ内容ニ付テハ我方トシテハ當初ヨリノ要求事項タル（一）
一責任者及關與者ノ嚴重ナル處罰（二）國民政府ノ謝罪（三）將來ニ
對スル保障並（四）人的傷害及物的損害ニ對スル完全ナル賠償ノ四點
ニ依然重キヲ置クヘク而シテ此ノ趣旨ヲ達スルニ於テハ文句ノ如キサ
シテ問フ所ニアラサルモ本件交渉再開ノ上ハ勢ヒ本年七月我ニ呈示シ

タル南京政府側ノ解決基礎案カ交渉ノ出發點トナルヘキヲ以テ之ニ對スル我方ノ意見ヲ決定シ直クノ要アリ今該基礎案ヲ見ルニ我方要求ノ四點ヲ大體包含スルモノト認メラルルモ尙迷路ヲ設ケタルヤニ疑ハルル節ナキニ非サルニ付此點ニ對シテハ適當ナル修正ヲナサシメ度ク又該案中ニハ第五項トシテ現行條約ノ廢棄及新條約ノ即時締結ヲ要求シア爾處右ハ全然別個ノ問題ナルヲ以テ本件ト關聯シテ之ヲ議スルコトハ斷然拒絕スルヲ要スルシ此等ノ理由ニ依リ該基礎案ニ對スル我意見ハ別紙申號ノ通リト致サレ度

五、訓令

以上ノ方針ヲ決定セラレタル上ハ早速在上海總領事ニ對シ右ノ方針ニ依リ最近ノ適當ナル機會ニ本件交渉ヲ再開スル様訓令相成可然哉

右仰高裁

南京政府側ノ南京事件解決基礎案ニ對スル意見

一、第一項南京政府ノ責任ニ關シテハ（イ）「國民政府成立前共產主義者ニ依リ煽動セラレタルモノナル事實ニ拘ラス」ト云ヒテ同政府ノ責任逃レノ如キ言辭ヲ用ヒ或ハ（ロ）「調査ヲ爲シタル後」ト云ヒテ直ニ無條件ニ責任ヲ負フノ意味ヲ表明セサルノミナラス（ハ）「一般的ニ承認セラレタル國際法ノ原則ニ從ヒ」ナル字句ハ結局責任ヲ回避スルノ伏線ナラスヤトモ考ヘラルルニ付テハ附記（イ）及（ロ）ハ削除セシメ出來得レハ（ハ）ヲモ削除セシメ卒直明快ニ責任ヲ負フ旨ヲ聲明セシムルコトト致度

二、第二項處罰ノ項ハ原案ニテ差支ナカルヘシ但「既ニ執ラレタル措置」トハ本宣言ヲ爲ス時迄ニ執リタル措置ノ意味ニアラスシテ該宣言後措置ノ明細書ヲ正式ニ日本政府ニ交付スル時迄ニ執リタル措置ノ意味ナルコトニ關シ誤解ナキヲ要ス、是本宣言ノ後ニ於テ本項ニ所謂措置

ニ付我方ヨリ要求ヲナシ得ル畛地ヲ存スル爲ナリ

三、第三項ノ謝罪ハ國民政府ヲシテ之ヲ爲サシムルコトト致度但結局ハ

原案通り落着スルヲ差支ナカルヘシ

同項將來ノ保障ニ付テハ單ニ政府吏員ノ暴行及煽動ヲ禁止スルノミナ
ラス同時ニ一般支那人ノ同種行爲ヲ禁止スルコト必要ナルニ付此ノ
趣旨ニ修正セシメ度該禁止ニハ相當嚴重ナル制裁ヲ附セシムル要アル
ヘシ

四、第四項賠償ノ項ニ付テハ「國民政府ニ於テ國際法ノ一般的規則ニ從
ヒ責任ヲ負ヒタル上ハ」ノ字句ハ附記一ト同趣旨ニ依リ削除セシメ其
ノ代リニ「國民政府ハ本事件ニ依リテ日本政府及日本人ノ蒙リタル人
的傷害及物的損害ニ對シ完全ナル賠償ヲ爲スヘキ」旨ヲ記載セシメ度
向日支共同委員會ノ點ハ削除セシメ度尤支那側ニ於テ之ヲ強硬ニ主
張シテ止マサルトキハ更ニ考慮スヘシ

五、第五項不對等條約ノ問題ハ本件解決トハ別個ノ問題ナルニ付之ヲ抹消セシムルコトヲ要ス
以上ノ趣旨ニ依リ南京政府側提出基礎案ヲ大體別紙乙號ノ通りニ修正セシメ度

(別紙乙號)

南京事件解決基礎案

(南京政府側提出案ニ我方意見ニ依ル修正ヲ加ヘタルモノ)

一、支那共和國國民政府ハ南京事件カ國民革命軍所屬軍隊ノ所爲ナルニ依リ本事件ニ對シ完全ナル責任ヲ承任シ深甚ナル遺憾ノ意ヲ表スヘシ
二、國民政府ハ本事件ニ關係セル者ニ對シ既ニ取ラレタル措置ヲ詳細ニ記載シタル書面ヲ日本政府ニ交付スヘシ(本書面ハ豫メ非公式ニ之ヲ日本政府ニ通報シ其ノ承認ヲ經ヘキモノトス)

三、國民政府ハ政府吏員及其ノ他ノ支那國國民ノ日本人生命財産ニ對スル總ユル形式ノ暴行及煽動ニ對シ嚴重ナル制裁ヲ設ケテ之ヲ禁止スルコトニ付明確ナル約束ヲ爲スヘシ（右宣言履行ノ爲發セラルヘキ禁止令ハ隊メ非公式ニ其ノ爲ヲ日本政府ニ送付シ其ノ承認ヲ經ヘキモノトス）

四、國民政府ハ本事件ニ於テ支那人ニ依リ日本人ノ生命及財産ニ對シ爲サレタル一切ノ傷害及損害ヲ完全ニ賠償スヘシ

南京事件解決ニ關スル南京政府側宣言案

(昭和二年七月十二日致交渉員ヨリ在上海清水
總領事代登ニ手交)

南京事件解決基礎

第一、支那共和國國民政府ハ南京事件カ南京ニ於ケル國民政府成立前
共產主義者ニ依リ煽動セラレタルモノナル事實ニ干拘ラス本事件ノ
調査ヲ爲シ然ル後本事件ニ關シ一般的ニ承認セラレタル國際法ノ規
則ニ從ヒ責任ヲ負フヘシ

第二、國民政府ハ本事件運系者ニ對シ既ニ取ラレタル措置ニ關スル詳
細ナルステートメントヲ日本政府ニ交付スルモノトス(本ステート
メントハ豫メ非公式ニ日本政府ニ通知シ其ノ承任ヲ經ヘキモノトス)
第三、外交部ハ公文ヲ以テ深甚ナル遺憾ノ意ヲ表明シ且國民政府ハ政
府吏員ノ日本人生命財産ニ對スル總ユル形式ノ暴行及煽動ヲ禁止ス

ル爲明確ナル約束ヲ爲スヘシ（前記宣言履行ノ爲發セラルヘキ禁止
令ノ爲ハ豫メ非公式ニ日本政府ニ通知シ其ノ承認ヲ經ヘキモノトス）
第四、國民政府ニ於テ國際法ノ一般的規則ニ從ヒ責任ヲ負ヒタル上ハ
關係支那人ニ依リ日本人ノ生命財産ニ對シ爲サレタル現實ノ損害ヲ
審査シ且各場合ニ付支拂ハルヘキ賠償額ヲ評價スル爲日支共同委員
會組織セラルヘシ

第五、國民政府ハ現存條約ノ廢棄及平等並領土主權相互尊重ヲ基礎ト
セル新條約ノ即時締結ヲ要望ス

昭和二年一月一六日午後六、三〇分發

南京事件交渉再開方ニ關スル件

在上海 矢出總領事

田中外務大臣

第四三三號

南京事件ハ國民的感情ヨリモ成ルヘク速カニ解決ヲ圖ルノ必要有ルニ
付貴電第九五二號支那案ヲ修正セル別電第四三四號ニ依リ速ニ非公式
交渉再開ノ運ト致度交渉開始ノ時機ハ日下貴地ニ開會中ノ豫備會議終
了シ新シキ基礎ニ於ケル南京政府成立ノ際ヲ適當ナリト思考セラルル
モ此點ニ關シテハ貴見回電アリタシ

昭和二年一月一六日午後六、一五分發

南京事件交渉再開方ニ關スル件

在上海

矢田總領事

出中外務大臣

第四三四號

別電

一、支那共和國國民政府ハ南京事件カ國民革命軍所屬軍隊ノ所爲ナル
ニ依リ本事件ニ對シ完全ナル責任ヲ承認シ深甚ナル遺憾ノ意ヲ表ス
ヘシ

二、國民政府ハ本件ニ付責任ヲ任スヘキ軍隊ノ指揮官及之レニ關與セル
者ヲ峻重處罰シ其措置ヲ詳細ニ記載シタル書面ヲ日本政府ニ交付ス
ヘシ（本書面ハ隊メ非公式ニ之ヲ日本政府ニ通報シ其ノ承認ヲ經ヘ
キモノトス）

三、國民政府ハ政府吏員及其ノ他ノ支那國國民ノ日本人身體財産ニ對
スル總ユル暴行及煽動ニ對シ嚴重ナル制裁ヲ設ケテ之ヲ禁止スルコ
トニ付明確ナル約束ヲ爲スヘシ（右宣言履行ノ爲發セラルヘキ禁止
令ハ豫メ非公式ニ具ノ爲ヲ日本政府ニ送付シ其ノ承認ヲ經ヘキモノ
トス）

四、國民政府ハ本事件ニ於テ支那人ニ依リ日本人ノ身體及財産ニ對シ
爲サレタル一切ノ傷害及損害ヲ完全ニ賠償スヘシ

昭和二年一二月一七日后一、二〇分發

南京事件交渉再開方ニ關スル件

在上海 矢田總領事 出中外務大臣

第四三六號

往電第四三三號中ニ「目下貴地ニ開會中ノ隊備會議終了シ」トアルヲ
「明年一月南京ニ開カルヘキ正式會議終了シ」ト訂正アリ度シ

北京

廿四日前發

本省 十二月廿四日俊有

出中外務大臣

芳澤公使

第一三六二號

往電第一二二一號ニ關シ

二十一日英國公使來訪ノ際同公使ハ本使ノ問ニ對シ政府ヨリ未タ回電ニ接セストノコトナリシカ故ニ更ニ電報ニテ督促方依頼シ置キタル處二十三日貴電第五七九號接到シタルニ付他用ヲ兼ね同公使ヲ訪問シタルニ同公使ハ只今回調ニ接シタリトテ該電訓ヲ讀上ケタルカ其趣意ハ英國政府ノ觀ル處ヲ以テスルニ日本政府ノ意見ハ要スルニ「ロウカルインテレスト」ヲ目的トスルモノニテ且之カ爲南京事件ノ解決ヲ期待スルト言フ次第ニアラサルカ故ニ日本政府力爭則ニ英國側ニ協議セラレタル好意ハ感謝スルモ參加スルコトハ見合セタシト言フニ在リ之ニ

テ關係四國ノ態度ヲ判明シタルニ付テハ貴電第五四五號ノ御趣旨ニ順
ミ俟口總領事宛電報第一〇七號ノ通り指圖シ直キタリ

北京 十二日午後
本省 一月十三日附看

田中外務大臣

芳澤公使

第三二號

十二日本國公使來訪ノ際同公使ハ新聞ノ報道ニ依レハ日本ノ南京領事
ハ復歸シタル田ナルカ事實ナリヤト尋ネタルニ付事實ナリト答ヘシニ
同公使ハ南京事件解決ニ先立チ復歸スルコトハ右解決ニ影響ヲ及ホス
虞ナキヤト尋ネシニ本使ハ我方ニ於テハ居留民中城内ニ歸リタキ希望
ヲ有スルモノアリ芳々領事自身カ「ハルク」ヲ引揚ケ領事館ニ歸ル
方得策ト認メ政府ニ於テ右様決定シタル次第ニテ南京事件ノ解決ト
ハ目ヲ別個ノ問題ナリト思考スト述ヘタル處同公使ハ自分ハ卒直ニ言
ヘハ右解決ニ影響アルヤニ感セラルト述ヘタルニ付本使ハ其點ニ付テ
ハ見解ヲ異ニスルヲ速ニ南京事件ノ解決ヲ計ルコトハ我方ニ於テ考

慮シ居ル處辛ヒ將介石ヲ再ヒ總司令ニ復任シタル次第モアリ南京政府
ト交渉ヲ再開スルコトトシテハ如何ト述ヘタルニ同公使ハ實ハ北方支
那ハ目下ノ處大體ニ於テ秩序アリト有破シ侍ラルルモ楊子江流域ニ至
リテハ内江熄ム時ナク目分ヲ爲ス處ヲ知ラサル狀況ナリ交渉ヲ開クト
セハ矢張伍朝樞ト交渉スルコトトナルヘシト述ヘタルニ付本使ハ伍朝
樞ハ現ニ辭任ヲ提出シ黃郛或ハ王正廷之ニ代ルヘシトノ話アリト述ヘ
タル處同公使ハ目分ノ最近入手シタル報追ニ依レハ伍朝樞ハ一旦辭職
ヲ提出シタルヲ後任ニ擬セラレタル右兩人カ互ニ競争シテ暗闘ヲ爲シ
タル爲伍朝樞ハ其儘居殘ルコトトナリタルモノ如シト述ヘタルカ本
件ニ付テハ本使ハ向考慮ノ上更ニ協議ヲ繼續シタキ心底ニテ此邊ニテ
話ヲ打切りタリ

北京

廿四日後發

本省

一月廿五日附有

田中外務大臣

芳澤公使

第九七號

任電第三二號ニ關シ

廿四日英國公使來訪ノ際英國ハ取近「ヒユウレツト」ヲ在南京總領事
ニ任命スル事トナレリト述ヘタル後南京日本領事ハ既ニ城内ニ歸レリ
ト聞ケルカ南京事件ニ付日本ハ單獨ニ交渉ヲ開始スル意嚮ナリヤト問
ヘルニ付本使ハ日本領事ノ城内後歸ト南京事件ノ交渉トハ別個ノ問題
ナリ日本ハ今日迄南京事件ニ付テハ交渉ヲ始メス唯程潛問題ニ付漢口
ニテ交渉セントスル意嚮アルモ之モ只今ノ處未タ始メ居ラスト答ヘ置
キタリ

上海

六日後發

本省

三月七日後右

出中外務大臣

矢田總領事

第一一號

去ル二月二十三日東京ト回曾ノ際黃ハ就任早々南京事件ヲ解決シ度キ
考ナルカ其交渉方法ニ付各國別々ニ下相談ヲ爲シ大體相談繼リタル上
ニテ貴方ニテ各國間ノ打合ヲハ右シ必要ナラハ爲ス様致シ度シト申
出テタルニ付貴ハ日本政府モ本件至急解決ヲ希望シ本官ハ既ニ訓令ヲ
受ケ居リ然モ其要求條件タルヤ南京政府ノ立場ヲ顧念シタル最低限度
ノモノナリトテ貴電第四三四號訓令ノ大要ヲ述ヘ唯貴政府ノ組織モ
出來上ラサリシニ付交渉ノ相手方ノ確定スルヲ待チ居リタル次第ニテ
今回貴下ノ愈々就任サレタル事ハ甚タ好都合ト存スルニ付貴下ノ勢力
ニ依リ充分各軍閥トモ相談シ此邊迄ナラハ誠意ヲ以テ實行シ得ヘシト

ノ決心ヲ固メ其上ニテ再交渉ヲ開始シ急速解決シ度シ然ラサレハ再ヒ
遷延ヲ重ネ徒勞ニ歸スヘシト申聞ケ直キタルニ其後黃郛南京ニ赴キ相
當打合ヲ了シタルモノト見ヘ五日袁良ヲ本官私邸ニ遣ハシ別電第一一
二號及別電第一一三號ノ草案ヲ示シ本官ノ批評ヲ求メタルニ付一讀ノ
上一ハ抽象的ニ南京政府ハ共產黨ニ對シ徹底的彈壓方針ヲ取り南京事
件發生當時ト政情全然異ナレリトノ事情ヲ述ヘテ南京事件ニ關スル各
國ノ要求條件タル處罰保障ニ關スル責任ヲ回避セントスル趣旨ナルヘ
ク
二ハ昨年伍朝樞ノ提出セルモノト歸リ左異ナキ様見受ケラルルモノニ
用精讀ノ上御返事スヘシト合ヘタルニ袁ハ貴方要求條件中例ヘハ責任
者タル汪精衛ノ處罰ノ如キ今日ニ於テハ到底實行不可能ノ要求ナリ何ト
ナレハ右シ南京政府ニテ汪精衛ノ處罰ヲ承諾スレハ折角内部結束ノ要望
ノ爲取近南京ト武漢派トノ間ノ暗影消エントシツツアル際之ヲ逆轉セ

シムルモノニシテ國民政府ノ瓦解ヲ導ク虞アリ且程潛自ラ南京事件ニ付テハ巧績コソアレ處罰等思フ奇ラスト思ヒ居レリ南京事件直後十九師政治主任タル元兇林祖涵ノ逮捕ヲ命シ共產派三十餘名ヲ銃殺シタルヲ又翌日外人ヲ護送シテ無事ナルヲ侍セシメタル程潛ノ措置ナリ若シ日本政府トシテ處罰者ノ氏名表ヲ要求サルナラハ黃部長ハ南京政府力日發的ニ南京事件關係者ノ逮捕處罰ノ命令ヲ發シ既ニ銃殺以下夫々處罰シタル氏名ト未タ逃亡シテ捕縛スルヲ侍サル林祖涵等ノ氏名ヲ摘ケ後者ニ對シテハ再ヒ確定的搜索ヲ命スヘシトノ案ヲモ考慮シ居レリ此場合ニハ處罰並ニ保障ノ字句ヲ訂正シテ此命令ヲ引用スルコトト致シタシ尙南京事件解決セハ山東出兵ナキモノト諒解シ居レル處右ハ條件ト云フ譯ニハアツサルモ國民政府ノ希望トシテ政府ニ轉達ヲ請フ退テ英國ニ對シテハ本日金第一師長封案ヲ携ヘ同國總領事ヲ訪問スル旨ナリ米國ニ對シテハ夏第三師長不日交渉開始ノ旨ナリ云々ト語レリ

〇
〇
〇
〇

上海 六日後發

本省 三月七日後看

出中外務大臣

矢田總領事

第一一二號

南京事件ニ關シ各年四月十一日漢口總領事ヨリ陳前外交部長宛書翰中
ニ國民革命軍力日本居留民ヲ侵害シ造成シタル局面ノ迅速解決ノ爲ト
アリ又共同宣言書中ニハ之等要求ハ決シテ中國國民ノ主權又ハ威信ヲ
毀損スルモノニ非スシテ中國々民ニ對スル友誼ノ爲ナルハ關係國政府
ノ確信スル處ニシテ同時ニ相與共同ノ睦誼ヲ持續シ且ツ尊嚴ヲ増サム
事ハ關係國政府ノ切望スル處ナリ之等ノ條件ハ中國一種ノ勢力ニ對シ
テ爲スモノニシテ此種ノ勢力コソ本事件ニ對スル責任ヲ負フヘキモノ
ナリ蓋シ此種勢力ノ活動ハ中外ノ友好關係ヲ破壞シ且ツ友邦國國民ニ
對スル支那國民ノ不信憎惡及暴行ヲ煽動セムトスルモノナレハ云々ト

アル處當時右所載ノ如キ一種ノ勢力支那ニ存在セシハ事實ニシテ此種
勢力コソ本案ニ對スル全責任ヲ負フヘキモノナリ而シテ貴國及關係國
政府ハ右勢力ノ存在ト活動ニ鑑ミ感則防後ノ爲列國一致シテ右要求ヲ
提出セラレタルモノナルヘク此間ノ苦衷ハ國民政府ノ深ク諒トスル處
ナリ

上海 七日後發

本省 三月七日後着

田中外務大臣

矢田總領事

第一一三號

本部長ハ國民政府名義ヲ以テ本事件ハ調査ノ結果共產黨カ國民政府南
京建都前ニ煽動シテ發生シタルモノナル實證ヲ得タルヲ貴國領事館及
ヒ在留民ノ生命財産上ニ損害ヲ與ヘタル事實ニ鑑ミ敢テ誠懇ナル態度
ヲ以テ貴國政府ニ同テ遺憾ノ意ヲ表示ス國民政府ハ在支日本人ノ生命
財産ニ對シテハ本來ノ政策ニ基キ軍民長官ニ通令シテ引續キ切實保護
シ居レルカ殊ニ現ニ共產黨ヲ驅逐シタルヲ以テ中外ノ友誼ヲ破壞シ支
那國民ノ友邦國民ニ對スル不信任及嫌惡ヲ意味スル暴行ヲ煽動スルカ
如キ勢力ハ既ニ消滅シ今後政府カ外人ヲ保護スルコトハ必然ニシテ更
ニ容易ナリ

從テ南京事件ニ類似ノ事件再發ノ憂ヒ無キハ本政府ノ自信シ得ル處ナリ
事件當時共產黨ノ煽動ヲ受ケ暴行ニ參加シタル第十九師ノ軍隊ハ既
ニ政府ヨリ査命ノ上解散セシメ其他本件ニ關係アル人員ニ對シテハ政
府ヨリ清黨期限内ニ大々法ニ依リ懲辦シタルモノナルコトモ本部長ヨ
リ茲ニ附帶通知シ得ル次第ナリ

國民政府ハ貴國在南京領事館ノ受ケタル一切ノ損失ニ對シテハ直ニ賠
障スルノ用意アリ在留日本人ノ生命財産上受ケタル損失ニ對シテハ兩
國ノ友誼ヲ維持スル爲副理且必要ナル範圍内ノモノハ充分賠償スヘシ
並ニ中央調査委員曾ヲ組織シ關係アル支那人方面ヨリ與ヘラレタル損
失ヲ實地調査シ每件ノ賠償數額ヲ査定シタシ

以上各節ニ付テハ貴方ノ諒解同意ヲ請フコトトシ本事件ヲ迅速圓滿ニ
解決センコトヲ希望ス矜リニ本部長ノ言ハサルヲ恃サルコトアリ國民
政府ハ一方在支日本人及其他ノ外人ノ生命財産ノ安寧ニ對シ充分ノ保

障ヲ興フルト共ニ他方民族主義ノ支那ト列國間ノ種々ナル困難ノ原因
カ不平等條約ニ存スルカ故ニ本件ノ解決後貴國トノ外交上ニ一新紀元
ヲ開キ平等並ニ領土主權尊重ノ原則ニ基キテ前記條約ヲ改訂シ且其他
ノ懸案ヲ解決シ日本人民ヲシテ支那人民ノ正當ナル願望ニ對スル同情
ヲ表現スルヲ待シメンコトヲ希望ス

上海

七日後發

本省 三月七日後有

田中外務大臣

矢田總領事

弟一一五號

往電第一一一號ニ關シ

早見ニ依レハ南京事件突發後當ニ一ケ年ニ垂ントシ未タ何等解決ノ曙
尤ヲ見ルヲ得サレハ國民政府ノ内訌不安定並ニ列國ノ步調不一致等ノ
原因ニ依ル事勿論ナレトモ又他方列國則ニテ支那政局ノ内情ヨリ見テ
平和的手段ノ交渉ニテハ到底貫徹不可能ナル要求條件ヲ固守シ居ル事
モ又原因ノ一タル事ヲ否ムヘカラス素ヨリ政府ニ於テ此ノ際飽迄彼等
ヲ懲シ置クヘシトノ御方針ナラハ恰別ナルモ屑戀ハ暴行ノ直後實行
スヘカリシモノニシテ南京居留民ノ復歸ヲ計リツツアル今日之ヲ爲シ
難キハ申迄モ無カルヘシ而モ過去一ケ年ノ歲月カ内外ノ人心ニ大ナル

變化ヲ興ヘ居ル事實ヲ看過スヘカラス本官ハ英國在勤中世界大戰直後
「カイゼル」處罰カ全英國民ノ熱望ニシテ當年ノ總選舉ニ各候補者ハ
有惟者ヨリ先ツ此問題ニ關スル質問ヲ受ケ大多數ハ處罰ニ賛成ナリト
回答シテ當選ヲ計リタルヲ日撃シタルカ其際心密ニ其實行ヲ危フミタ
リシカ果シテ其後此熱烈ナル要求ヲ去リ期年ナラスシテ之ヲ口
ニスルモノ無キニ至レリ大レト是トハ事何ヲ異ニスルモ又國民的感情
ノ年月ト共ニ變化スル事ヲ察スル一助タリト思考ス

假ニ今日要求條件完全ニ容レラレストノ理由ヲ以テ威嚇的運動ヲ起ス
トセムカ如何ニモ時候ヲ失シ列國ハ追従スル事ナカルヘキノミナラス
假令單獨ニテ彼等ヲ屈服セシムルモ屈服即チ失脚ニシテ折角昨冬以來
恢復シツツアル長江流域ノ貿易ヲ紛亂ノ爲再ヒ形勢ヲ逆轉セシムルモ
ノアルヘキハ想像ニ難カラス翻テ國民政府ノ内狀ヲ考察スルニ現勢力
タル將各石一派ハ早晚沒落スルモノトスルモ將一派ヨリ更ニ穩健ナル

對外方針ヲ持スル勢月ノ出現ハ望ム可カラス而シテ將等カ亦露トノ絶
父ヲ斷行シ者々共產黨ノ懷ヲ勵行シツツアル一事ハ將來南京事件類
似ノ排外暴行ノ突發ニ對スル或ル意味ノ保障ナリトモ謂ヒ得可ク現ニ
長江流域ヲ通シテ排外的空氣ヲ漸次鎮マリ畝地ノ妨績ノ如キ近來ニナ
キ平穩ノ狀況ヲ呈シツツアリ從テ右シ扱ニ於テ南京事件ヲ共產等ニ依
リテ計畫サレタル陰謀ナリト認ムルナラハ實電第四三四號要求條件中
ノ二及三ニ付ナキ相當報知ヲ加ヘ以テ本件ノ主急解決ニ資シ不快ナル
國家ヲ一掃シテ人心ヲ一新スル事大司上慶レル政策ナルニハ非サルカ
英國ノ方針ヲ著シク變化シ來レル事實ニ鑑ミ付ニ茲ニ罕見ヲ開陳シテ
御參考ノ一端ニ供ス

北京 十三日後發

本自 二月十四日開着

出中外務大臣

芳澤公使

第三一八號

往電第三〇八號及上海發閣下宛電報第一三三號ニ關シ
「ランブソン」ハ南万トノ關係改善ニ焦慮シタルト他方日本側ノ南京
領事復歸右ハ怪潛問題對策等ニ刺戟セラレタル爲カ此際出來得ル限り
ノ譲歩ヲ爲シテ迄千南京事件ノ解決ヲ計ラムトスルモノノ如ク往電第
三〇八號ノ通り英國代理公使ハ只今ノ處父涉ハ五分五分ノ兼合ノ狀態
ニ任リト言ヘルキ上海發閣上宛電報第一三三號ニ依レハ交渉ハ大體繼
マリ居ル候様ニキ見受ケラルル處此際右シ英國側カ率先シテ南京當局
ト取極ヲ爲ス時ハ我方トシテハ大レ以上ノ解決條件ヲ得ルコト不可能
ナルノミナラス南京側ニ對スル我方ノ立場千甚タ氣拙クナルヘキニ付

テハ此際至急本件ノ解決ヲ考慮スルコト必要ナルヘク而シテ現下四圍ノ狀態ハ事件當時トハ甚シク變化シ居ル事情モアルト同時ニ本問題ノ如キハ爾祝問題ノ如キ水久的貫利問題ト共リ主トシテ體面問題ナルカ故ニ我方ニ於テ至難ノ條件ニ（損害賠償ノ如キハ英國側ノ損害額千萬円以上ナルニ比シテハ我方ハ通カニ少額ナリ）拘泥スル時ハ事實解決ノ目的ヲ達スル事態ハサルノミナラス我方ノミ獨リ取殘サル虞ナキニアラサルニ付テハ大體上海殺害下死電報第一一五號ノ意見ニ從ヒ條件ニ相當ノ緩和ヲ加ヘ遲滯ナク解決方相成様致度ト思考ス尤今回英國側力單獨ニ解決ヲ計ルハ我方ヲ如メ爾條國ニ對シテハ不信ノ嫌無キニ非サルモ英米側トシテハ我方ノ爾京領事復歸ニ對シテハ往電第三二號及ヒ第九七號ノ通不爾ノ氣配ヲ示シ且我方トシテモ程潛問題ニ付テハ客年耳電第五四五號ノ如ク事件ノ首魁者タル程潛ニ對シテ我方獨自ノ立場ヨリ解決ヲ計ラントシタル關係モアリ此ノ際之等ニ拘泥スル事ナク至急解決方御詮議相成様致タシ

昭和三年三月一三日午後六時發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海矢田總領事

田中外務大臣

第二八號

貴電第一一一號ニ關シ

左ノ點折返シ同電アリ度シ

（一）貴電第一一二號及第一一三號~~ハ~~草案ヲ示シ貴官ノ意見ヲ求メタ

ルモノト認ムル處貴電第一一三號ニ依レハ佛國側ハ既ニ貴電第一一二

號ノ公文ハ草案ニ非ズ~~ヲ~~文相シタルモノノ如キモノハ如何ナル事情

ニ依ルヤ又英國側交渉ノ悞悞ヲ察スルニ貴電第一一三號ノ案ニ付論議

シ店リ、貴電第一一二號ノ音報ハ問題トナリ店ラサルヤニ認メラル、

處右音報案ハ我方ニノミ提出セラレタルモノナリヤ果シテ然ラバ其ノ

趣旨如何

(二) 貴電第一一三號青鞨ハ一應之ヲ貴局ニ交付シ貴官ノ回答アリタル上許細ヲ協定スル趣旨ナリヤ或ハ事件解決ノ協定出來タル上其ノ形式トシテ此ノ青鞨ヲ提出スル趣旨ナリヤ

(三) 貴電第一一三號ノ案ヲ今年七月ノ伍月慥案ト比較スルニ(イ) 事件連系者ニ對スル指直ノ許細ナル「ステートメント」ヲ提出スルコト及(ロ) 將來ニ對スル禁止令發布方ニ關スル約束ノ二點ヲ含ミ居ラズ(イ)ハ貴電第一一一號後援部長ノ談ニテ了解シ得ルモノ(ロ)ノ點ハ如何ナル趣旨ニ基クモノナリヤ

任文公使へ轉電アリ度シ

上海

十四日後發

本省 二月十四日發着

出中外務大臣

矢出總領事

第一三八號

貴電第二八號ニ關シ（南京事件解決ニ關スル件）

一、佛國公使ニ提出シタルハ書翰案（公文トセルハ誤ナリ）ノミニシ
テ任電第一一三號ノ解決案ハ本提出ナリ英國總領事ニ對シテハ本官宛
ノモノト同趣旨ノ書翰案ト條件早案ヲ提出シタル由ナリ英國公使ハ往
電第一三三號曾見ノ際書翰案ニ對シテハ唯間單ニ「アクノレツジ」シ
交渉ヲ繼續スヘキ旨二三行ノ返事ヲ出ス心算ナリト語レリ

二、（ロ）ノ點ハ任電第一一三號末段袁良ノ談話中（處罰並保障ノ字
可ヲ訂正シテ此命令ヲ引用スルコトニ致シタシ）トアル通り禁止令ハ
（イ）ト同様目發的命令ノ形式ニ成ルコトヲ考慮シ居レリト述ヘタル

ニ付本旨ハ伍朝慥提案第三項ト右ニ對スル閣下御訓令第三ヲ對照シタル「ノート」ヲ示シ冉考ヲ求メタルニ相談ノ上返事スヘシトテ右「ノート」ヲ持チ歸リタリ

〇
〇

〇
〇

上海

十四日後發

本省

三月十四日後着

出中外務大臣

矢田總領事

第一四〇號

任電第一三八號ニ關シ本官屢次ノ電報ニ於テ文意ヲ盡ササル處アリ又
反問ヲ文ケ却テ御同訓ヲ避ラセタル結末トナリ遺憾ニ堪ヘサル處要ス
ルニ之等諸結ハ形式上ハ重要ナレトモ實質ニ關係少キ問題ニシテ一例
ヲ申セハ保甲禁止令ニ付如何ナル文句ノ證文ヲ入レサセタリトモ南京
車関ニ於テ將來排日暴行ヲ取締ル誠意ナケレハ全文ニ歸スヘク茲ニ本
官ノ密カニ焦慮ニ堪ヘサルハ英國公使來着以來形勢ハ急轉直下シ我方
ニ於テ斯カル問題ニ拘泥シツツアル間ニ日由裁量ヲ與ヘラレ居ル公使
カ南方支那人カ山東發兵以來動キスレハ我對支方針ノ北方派援助ニ關
シ疑惑ヲ秘ミツツアル絶好ノ機會ヲ逃セス南京政府ノ意ヲ迎ヘテ急遽

〇
〇
〇
〇
本件ヲ解決シ以テ五、三十事件以來南方ニ瀰漫シタル排英感情ヲ一掃シ大勢ヲ挽回スルコトアリハセスヤノ點ナリ從テ我國ノ直面セル根本問題ハ

一、英國カ半先シテ本件ヲ解決スルモ之ヲ顧慮スル處無ク我方單獨ニテ交渉シ英國側ヨリ有利ナル條件ヲ獲得スル事ニ務ムヘキカ

二、又ハ形勢ノ變化ニ應ミ謝罪賠償（金額支拂等ヲ含ム）ノ二點ヲ確實ニ握ルニ於テハ處罰保障ノ形式ニ關スル點ハ讓歩ヲナシ英國ヨリモ先ニ（少クモ同時ニ）本件ヲ解決スヘキカノ岐路ニ立テル點ニ任リ

右シ一、ノ方針ヲ取ラムカ日本獨リ取殘サルル結果トナリ地方北伐進捗ト共ニ山東出兵問題起ラムカ或ハ兩支一帶ニ排日運動再發シ五、三十事件以前ノ狀態ヲ現出シ再ヒ日英地位ヲ顛倒スル懸念アリ本官ハ二、ノ方針ヲ大局ヨリ觀タル政治的見地ヨリ上策ナリト信シ居ル次第ハ往

電第一一五號ノ題ナリ右ニ稱スル我政府ノ御方針至急御回訓ヲ請フ
同十二日英國公使ト曾食ノ際モ同公使ハ本官ニ對シ露國ノ援助ヲ離レ
タル國民軍ハ他ノ外國ノ援助ヲ得サレハ革命ノ目的ヲ達成シ難キハ明
カナレハ右シ列國ニシテ此ノ援助ヲ與ヘサラムカ反動ハ免カレサルヘ
ク列國ノ權益ハ再ヒ危害ニ瀕スヘシト述ヘ食後各領事ニ説明ノ際同公
使ハ日本ハ怪潛ノ謝罪ヲ主張シタルモ自分ハ其實行困難ナリト認メテ
參加セサリシト述ヘ英國總領事ハ日本カ南京領事館ノ復歸ヲチシタル
事ヲ披露シテ本官ニ對シ其後任留民復歸ノ模様ニ付質問スル處アリタ
ルカ右ハ殊更爲サレタルモノト慙セラレタリ其際本國總領事ハ終始沈
黙シ豫メ本件交渉ノ相談ニ與リ居ル事ヲ裝書セシメタリ御參考迄申添
フ

上海

十四日午後

本省

三月十五日前着

出中外務大臣

矢田總領事

第一四二號

任電第一三八號ニ關シ十四日袁長本呂ヲ來訪シ黃郛ニ隨伴シテ南京ヨ
リ歸レルカ日本政府ヨリ何等訓令ヲ接手セスヤト質問セルニ付未タナ
リト答ヘタルニ實ハ黃郛部長ヨリ實下ニ傳言アリ貴方ニ對シ特ニ誠意ヲ
有スル證左トシテ内密側目ニ懸ケ度キ書類アリトテ別電第一四三號同
第一四四號ヲ示シ既ニ英本側ノ内面ヲ傳居ルニ付南京政府ハ交渉ノ如
何ヲ待タス至急日發的ニ發表スル事トナレリ（辭句ハ多少訂正サルル
コトアルヘシ）ト述ヘタルニ付本官ハ日本政府ヨリ未タ何等意思表示
無キニ拘ラス我方要求條件二、三ト全然内容ヲ同ウスル處罰保障ノ二
項ニ付勝手ニ發表サルル事何等我方ハ拘束サルル事無カルヘシ唯貴方

ニ於テ右様ノ指直ヲ取ル事ハ貴我ノ交渉上面白カラサルニ付兎ニ角日
本政府ノ同意アル迄敷衣ヲ差控ヘラレ度キ旨貴邸ニ傳達方依頼セルニ
之ヲ承諾シ然ラハ明十五日夕刻丹ヒ本省ヨリ返事ノ有無ヲ聞キニ參上
スヘシトテ引取りタリ尙其際貴電第二八號二ノ第一ノ書簡案ニ付確メ
タルニ直ニ照會文具他ノ御希望通りノ形式ニテ貴下宛ニ送り交渉再開
ニ異存無キ旨御返事ヲ得テモ良シ又條件ノ相談繼リタル後ニスルモ貴
方ノ御都合ニ任スヘシトノ事ナリ

上海

十四日午後

本省

三月十五日午前

出中外務大臣

矢田總領事

第一四三號

査スルニ各年ノ南京事件ハ國民革命軍力將ニ敵軍ノ餘孽ヲ肅正セントシ
秩序此亂ノ際ニ於テ共產黨ノ煽動アリテ軍隊及地方ノ流民ノ所爲ニ係リ
大膽ニ干反邦ノ駐寧各領事館及城内城外ノ居留民住宅ヲ強掠シ甚タシキ
ハ領事館々員及外國居留民ヲ殺傷セル事實アリタルハ殊ニ痛恨ニ堪ヘヌ
次テ高級幹部ニ於テ通報ニ按シ立所ニ大々派兵シテ彈壓シ直ニ事ヲ肇メ
タル兵員徐長勝、張發貴、王正發、馬和生、黃其昌等十九名及流氓、楊
勝生、趙次炎、張愛林陳名秀等三十二名ヲ其ノ場ニ於テ銃殺ニ處シタル
外林祖涵（軍隊政治部主任）一名ハ該案ノ首犯ナルニ付既ニ一年日
日政府ニ於テ逮捕令ヲ發シタル處今日ニ至ル迄未タ捕縛スルニ至ラス軍

民長官ハ所屬ニ令シ一伴ニ秘密ニ搜查ノ上逮捕シ其ノ餘ノ逃亡犯人亦
之ヲ查明逮捕シ法ニ據リテ懲辦シ以テ亂源ヲ遏ムヘシ茲ニ令ス

上海

十四日後發

本省

三月十四日後發

出中外務大臣

天田總領事

第一四四號

査スルニ外人生命財産ノ保護ハ國家ノ益ス可キ職責ニシテ國民政府ハ
任能外國人ノ保護ニ付テハ既ニ屢々通令シ直キタルカ唯秩序定マルモ
一二不良分子力尙潛伏シテ伺等煽動スル事休シ難キヲ以テ各省軍民長
官ハ所屬機關ヲ督勵シテ戒嚴ニ之ヲ査察シ若シ對内對外ノ越規行動等
アルモノハ切實ニ制止シ以テ甲外人民ヲシテ安居樂業ヲ得セシムル事
切望ニ堪ヘス茲ニ特ニ令ス

昭和三年三月一日午後八、〇分發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海 矢田總領事

田中外務大臣

第二九號

貴電第一一一號ニ關シ

南京政府ノ提案ハ客年任電第四三四號我方解決案トハ尙可成リノ懸隔
アルニ現任ノ南京政府ヲシテ此際本件ヲ解決セシムルコト大局上得策
ナリト認メタルニ依リ大体尤方ノ案ヲ認メ速解決ノ方針ニ決定シタ
ルニ就テハ貴局ハ前電第三〇號ニ基キ解決方至急御盡力アリ度

昭和三年三月一四日后八時發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海 矢田總領事

田中外務大臣

第三〇號

一、貴電第一一二號早來ハ我方トシテ恰別具要ヲ認メサルニ先方ニ於テ是并發送シ度シトノコトナラハ之レヲ又領スルニ敢テ異議ナシ

二、貴電第一一二號草案ハ左記ノ主旨ニヨリ適宜之レヲ改メシメラレ度
(イ) 陳謝ノ點ハ大体左支ナキモ又舊ノ外ニ相當ノ形式ヲ以テ其誠意ヲ表明セシムルノ手段ヲ講セシメラレ度

(ロ) 將來ノ保障ニ付テハ此際如何ナル形式ニ於テモ新ニ通令ヲ發スルコトヲ認メ居ラサルトコロ此點ハ客年七月ノ伍朝樞案ニ比スルモ甚タ不満足ナリ本早來中ニハ「支那國民ノ友邦國民ニ對スル不信任

及嫌疑ヲ意味スル暴行ヲ煽動スルカ如キ勢力ハ既ニ消滅シタリ」ト
併シ以テ新ニ禁令ヲ出スノ要無シトノ論據トナシ居ルガ如キニ廣東
福建、湖南方面ニ於テハ今尚共產黨ノ蠢動スルモノ絶無ニアラスン
テ現ニ取近ニ千廣東共產黨事件ノ如キ、戦慄スヘキ不祥事サヘ勃發
シタル任ナレハ南京政府ニ於テ或ル僅ノ禁令ヲ發スルコトノ要ハ今
尚依然トシテ存在スルモノト云ハサルヘカラサルニ付保障ノ點ハ伍
朝愷案ノ程度ニ改メサスコトト致度シ
(ハ)處罰ノ點ハ支那側ノ取干困難トスル所ナルヘキニ依リ任ケテ讓
歩シ國民政府ニ於テ其ノ調査ノ結果事件責任者又ハ連累者ト認ムル
者ノ氏名及之ニ對スル指直ヲ本書附ノ附屬トシテ通知セシムルコト
ヲ以テ我慢シ程潛處罰ノコトハ此際南京政府ニ對シテハ強テ主張セ
サルヘシ尤モ頁電第一一二號記載ノ林祖涵等ノ徹底的搜索ヲ命スル
コトハ必要ナルニ付其旨ヲ本書附中ニ明カニスルコト

(二)

損害賠償ノ點大体異議ナキモ最モ重要ナル事項ニ付後ニ至リ

「兩國ノ友誼ヲ維持スル爲到理且必要ナル範圍内」云々ノ文句ヲ

精

ニ賠償ノ範圍ニ付云爲スルコトナカラシムル爲メ右文句ハ之レ

ヲ削除セシムルコト然ルヘク同中央調査委員會ナルモノハ單ニ賠

償額ノ査定ヲ爲スモノニシテ日支兩國委員ヲ以テ組織スルモノト

了解スルニ付此意味ヲ明カニセシメラレ度

(ホ) 不平等條約改訂問題ニ到スル帝國政府ノ同情的態度ハ支那側

ニ於テモ充分諒解シ居ル筈ニシテ此態度ハ今後トモ機會アル毎ニ

繰返シ之レヲ表明スルニ躊躇セサルモノ用京事件ト不平等條約問題

トハ全ク別個ノ問題ニシテ本件解決ニ際シ不平等條約問題ヲ擔キ

出スカ如キハ頗ル其ノ富ヲ恃ス我國上甲ノ同情ヲ得ル所以ニモア

ラザルノミナラス南京政府ニ於テ是非トモ此場合之レヲ主張セサ

ルヘカラサル事情有リトハ如何ニシテモ信シ得サルニ付此點ハ是

非トモ削除セシメラレ度

昭和三年三月一五日后六時發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海矣出總領事

出中外務大臣

第三一號

任電第三〇號二ノ（ハ）中程潛處罰ノコトハ此ノ際南京政府ニ對シテハ強ヒテ主張セサルコト、爲シアル處右ハ現在各般ノ事情ヨリ南京政府ニ對シ程潛ノ處罰ヲ求ムルハ不能ヲ強ユルモノナルコトヲ諒トシ之レヲ現在ノ同政府ニ要求スルコトナカルベシト云フニ止リ程潛ノ責任ヲ全然免除シタリト云フ次第ニ非ラズ貴電第一一一號袁良ノ言ノ如ク程潛ハ責任ナシトカ或ハ却テ功勞アリタリトナス考ハ我方ノ承認シ得サル所ニシテ從テ將來適當ノ機會タニアラバ直接程潛ニ對シ其ノ責任問フ才措置ニ出ツルコト有ルヤモ知レズトノ心持ナリ貴官御命置迄

昭和三年三月一五日后六時發

南京事所解決方ニ關スル件

在上海矢出總領事

出中外務大臣

第三二號

貴電第一四二號ニ關シ

貴官ニ於テ既ニ適宜ノ措置ヲ執ラレタルヤモ計ラレザルガ貴電第一四三號及第一四四號ノ兩案ハ解決條件ノ一部ヲ爲スモノニシテ一般解決ノ日先ニ見エ居ル今日之レヲ引離シ取急キ發表スルハ如何ニモ妙ナラサルニ付解決文書ノ交換ノ際迄待タシムル様御措置アリ度シ

上海

十六日前發

本省

三月十六日前着

出中外務大臣

矢出總領事

第一五〇號

貴電第二九號同第三〇號ニ關シ

十五日豫報ノ如ク袁良來訪セルニ付訓令接到セル旨ヲ述ヘ貴電第三〇號
御電訓ノ趣旨ニ基キ樓々說示シ（イ）陳謝ノ件ニ關シ我方ハ英米ト異リ
飽撃ニ參加セサリシノミナラス殊ニ水兵一名暴兵ノ銃彈ニ殪レ當時ノ
逐隊司令以下責任者ハ引責退職スルニ至レルハ南京政府ニ於テモ既ニ
承知ノ事ナルヘシト述ヘ文書以外ニ貴外交部長本官ヲ來訪シ陳謝ノ意ヲ
表スヘシト要求シタル處袁良ハ既ニ英米ニ於テハ原案ニテ異存ナキニ
リ日本領事ノミヲ訪問陳謝スル事ハ貴部長ノ立場トシテ甚タ實行困難ナ
リ貴部長ハ御承知ノ通りニ日本ニ好シトノ意味ニテ英米ト異今尚

ノ眼ヲ以テ見ラレ居ルニ此ノ際日本ノミ黄郛自身ノ陳謝ヲ要求セラルル時ハ日本ノ爲ニ取好意ヲ持スル人物ヲ日本カ最強ク奢メ付ケル結果トナリ殊ニ今回ノ用京事決解決ニ付テハ伍朝樞一派ノ反對派ハ黄郛ノ道方ニ付缺點ヲ探シ懷曾アラハ失脚セシメムト企ミ居ル際ナレハ何トカ冉考ヲ願皮シ陳謝ノ主體ハ「本部長」ヲ「國民政府」ト改ムル事ニ議歩スルモ左支ナシト申出タルニ付

本旨ハ大レニテハ同シコトナリト答へ御訓令ヲ支持シ次ニ（ロ）將來ノ保障並ニ（ハ）處罰ノ點ハ既ニ昨日命令案ヲ御目ニ掛ケタルカ右ハ伍朝樞案ト實質上同様ナリ又處罰者ノ氏名等ノ通知及林祖涵ノ逮捕令發布モ日本政府ノ要求通りニ實行スル詳ナリト述へ（ニ）損害賠償ノ件「兩國ノ友誼」云々ノ文字ヲ削除スルコトハ内政關係上恰モ不當ノ巨額ヲ議歩スルカ如キ印象ヲ與ヘ好マシカラス他日此ノ文句ヲ利用シテ賠償ノ實行ヲ延引セントスル者ハ毛頭之ナキニ付若シ強テ前記ノ

文句ヲ變ヘヨト云ハルレハ英米同條「國際公法ニ準據シ」ノ文句ニ改ムヘキカト言ヘルニ付本旨ハ大レハ原來ヨリ史ニ妙ナラスト答ヘ（貴電中央調査委員曾ナルモノハ原文ニナシ中日ノ間違ナリ）（ホ）不平等條約改訂云々ノ一文ハ不必要且不穩當ナリトテ飽ク迄削除ヲ主張セル處衰ハ國民政府ニ於テモ此點ハ重キヲ直ク處ニシテ內政上人心一新ノ政治的意義ヲ附シ居レリト述ヘ英國政府ハ此點ニ關シ國民政府ヲ喜ハス同答案ヲ提出セリトテ任電第一三四號第六項英國公使ノ讀ミ聞カセタル英文ノ譯文ヲ示シ（其ノ最俊ノ一節ニ「中國人民ノ現行條約ノ合體關係ヲ根本ヨリ修正セントスル志望ニ對シテハ英國政府ハ素ヨリ友誼ト同情アル態度ヲ抱キ居レリ之ニ同ノ覺書及七項ノ提案ニ於テ之ヲ證ス

右七項ノ實施如何ハ全然貴國政府カ同條ノ善意ト誠意ノ精神ヲ表示スルヤ否ヤニ依ル」トアリ）

日本ニ於テハ從來聲明シタル支那ノ國民的要望ニ對スル同情的態度ヲ
茲ニ繰返シ表明セラレテモ何事新シキ義務ヲ負フ次第ニ非サルヲ以テ
反對スル理由無キノミナラス英米ト同様國民政府ヲ喜ハスモ必スヤ此
ノ一垣アラハ支那國民ハ南京事件解決ト同時ニ列國ノ關係モ一新紀元
ヲナストノ感想ヲ興ヘラレ南京政府ハ勿論黃部長ノ將來ノ立場ヲ良ク
スル所以ナル旨ヲ繰返シ谷易ニ削除ヲ肯セス依テ本官ハ全部ヲ通シテ
僅々議論ヲ上下シタル後左ノ通り折合ヒタリ

(イ) 陳謝ノ點ニ付本官ヨリ黃郛ノ出頭陳謝ハ南京政府ニ於テ實行ヲ
困難トスル理由ヲ今夜直ニ日本政府ヘ電報シ再考ヲ仰クヘキニ付其代
リ袁良ニ於テ(ロ) 保障(ハ) 處罰ノ二點ハ萬方提案ノ趣旨ニ基キ修
正スルコト(貴電ニ基キ隊メ用意シ置キタル修正案ヲ交付シ置ケリ)
(ニ) ノ兩國ノ友誼云々ノ文句ハ無條件ニテ削除スルコト(ホ) ノ不
平等條約改訂云々ノ文句ハ「不平等」ナル文字ヲ削リ日本政府ノ迷惑

ニナラサル程度ニ修正シ明十六日午後二時迄ニ本官ニ提示スルコト

」

〇

〇

〇

〇

大正十一年三月十六日

大正

上海

十六日附發

本省

三月十六日附發

出中外務大臣

矢田總領事

第一五一號

貴電第三二號ハ往電第一五〇號曾見俊ニ接交セルカ右曾見ノ際往電第一四三號及第一四四號ノ命令余ハ本官ノ同意ヲ經スシテ發表セサル様又英、本側トノ協定成立スルトキ交換公文ノ發表ハ我方協定成立迄發表見合セ方唯ト黃郛ニ傳達スル様申聞ケタル處哀良ハ黃郛ハ目下南京ニ在リテハ黃郛カ哀良同道來滬セルコトハ本官ノ間違ナリキ一南京政府ノ同意ハ金師長ヲシテ英國公使ニ傳達セシメタルカ英國公使ハ本國失府ノ承認ヲ待次第遅クモ廿日以前ニ英國總領事同伴南京ニ赴キ公文ノ交換ヲ爲スコトニ打合濟ナルカ黃郛ハ日本ト友好關係モアリ特ニ貴官トハ懇馬ナル間柄ニキアレハ貴官ノ御希望ニハ應諾セラルヘシト存

スルモ英國側トノ打合ノ次第モアレハ明十六日持參スヘキ修正公文案
ニ對スル日本政府ノ御回答ハ折返シ南京ニ於テ受領致度シト述ヘタリ
就テハ石様切迫セル狀況ニ付具ノ御含ニテ御回答訓方御詮議ヲ仰ク尙黃
郅ハ財政部ニ對シ各國ニ對スル第一回賠償準備ノ爲二十萬弗用意方ヲ
求メ承認ヲ待タリト袁良ハ附言セリ

北京

本省 三月十六日 前着

田中外務大臣

芳澤公使

第三三三號

往電第三〇九號ニ關シ

十五日英國代理公使ノ請求ニ依リ當面ニ於テ日英米佛伊國會議開催同代理公使ヨリ「ランブソン」ノ電訓ニ基キ昨年四月以來ノ南京事件ニ關スル交渉ノ概要ヲ述ヘ「ランブソン」カ福州奇港中南京政府ヨリ申出アリ上海ニ到着後南京當局ト商議シタル結果本件ニ關スル交換公文處罰及將來ノ保償等ニ關スル附屬文書ハ最終議定書等繼リタリトテ之ヲ朗讀シタル上右ニ付テハ目下英國政府ノ承認ヲ求メソニアリ同政府ヨリ承認ノ電報接到スル上ハ直ニ調印ノ運ニ至ル次第ナルカ只支那側ニテハ支那側ノ賠償委員會ニ對スル訓令案ノミハ未タ南京政府ノ承認

シ侍サル處ナリト説明シタルニ付本使ハ支那側ノ公文中不平等條約ノ
改正云々ノ項ニ今後新時代ニ入ルヘキ旨ノ文句アル處右ハ南京事件結
了ノ上ハ英國ハ南京政府ヲ承認スル意味ト解シ侍ヘキヤト尋ネタルニ
同代理公使ハ右ニ對スル英國側ノ公文ヲ朗讀シタル後右ハ要スルニ今
後ノ發展如何ニ依ルト説明シタリ尙本使ヨリ右書類各寫分與方ヲ依頼
シタル處同代理公使ハ鮮カラス躊躇ノ後結局明日四國公使ニ送付スヘ
キ旨ヲ約束シタリ尙右ノ如ク本事件解決ノ上ハ「ランブソン」ハ南京
駐在英國總領事「ヒュウレツト」ヲ帝同シテ南京ニ乘込ム筈ノ由又右
曾台ニ於テ同代理公使ハ本件ニ關スル日本側トノ交渉ニ對スル日本政
府ノ態度ヲ尋ネタル故本使ハ未タ承知セスト答ヘ置キタリ右ハ日本ノ
交渉ノ顛末ヲ話ス時ハ今後交渉ニ或ハ支障ヲ來ス惧アルノミナラス英
國側ハ日本側ニ無斷ニテ交渉ヲ進メタル關係モアリ日本モ或程度迄ハ
秘密ニ交渉ヲ進ムル方好都合カト思考シタルニ依ル

上海

十六日後發

本省

三月十七日附着

出中外務大臣

矢田總領事

第一五八號

十六日午後二時袁良來訪シ昨日ノ御話ノ要領ヲ黃部長ニ打電シタルニ
今朝返電ニ接セリトテ長文ノ電報ヲ示セリ右ニ依レハ黃部ハ

(一) 國民政府外交部長ノ名ニ於テ深甚ナル陳謝ノ意ヲ表示シタル上
更ニ日本領事ヲ往訪陳謝スルハ二重ニ陳謝スルモノトシテ日本政府
ノ要求スル理由ヲ辨シ難シ

(二) 公文ノ附屬ニ處訓令ヲ附スル件林祖涵ノ搜查命令ヲ公文中ニ記
載スル件ハ「何月何日發布ノ何々ノ命令」ト公文中ニ引用スル事ト
致シタシ日本政府ハ未タ訓詁兩命令案ヲ讀マサル中ニ訓令ヲ發電シ
タルモノナルヘケレハ此ノ點ハ再考ヲ仰クモ左シテ異存無カルヘシ

ト信ス但右兩命令ノ發表ハ公文ト同時ニスル事ニ致スヘシ更ニ自分
(黃)ハ假令一兩日中ニ英國領事ニ於テ本國政府ノ承認ヲ得ルモ日
支間ノ交渉難マル迄ハ英支間ノ公文發表モ待タセル事トスヘキニ付
其ノ點御諒察請フ

(三) 賠償ノ件ハ兩國云々ノ一句削除ハ異存ナキモ其ノ代リ英米宛
ノ如ク國際法ノ原則ニ依リ云々ノ文字ヲ加ヘタシ何トナレハ對内關
係上南京政府ハ國際法上ノ原則ニ依リ當然ノ義務トシテ賠償スルキ
ノニシテ軟弱ナル外交政策若ハ不平等ナル立場ヨリ列國ニ對シ賠償
ヲ餘儀ナクサル次第ニ非サル旨ヲ明記スル必要アルカ爲ナリ
(四) 不平等條約云々ノ一件ハ「不平等」ナル文字ハ削ルヘキニ全
部削除ハ自分(黃)ノ立場ヲ困難ナラシム第一本件解決ノ結果南京
政府ハ巨額ノ支拂ヲ餘儀ナクセラレ人民ノ負擔ヲ加重セサルヘカ
ス從テ他方ニ人民ニ對シ何等カ允明希望ヲ與ヘサレハ南京政府ノ信

望ニ關係スル處里大ナリ（現ニ執行委員中南京政府トシテハ今日急ニ南京事件ヲ解決シテ負擔ヲ増ス必要ナシトノ反對論アリ何香凝ノ如キ其ノ一人ナリト袁ハ説明セリ）且英米トノ公文ニ明記アリテ日支ノ公文ニナキトキハ外面ニ其様ノ懸ヲ興ヘシメ日本政府ハ不平等條約ト南京事件ト關係ナシト云ハルモノ不平等條約アルカ爲ニ共產黨ハ之ヲ利用シテ排外煽動ヲ爲シ其ノ結果南京事件ヲ惹起シタルモノナレハ間接ニ不平等條約ハ南京事件ノ原因ナリト云ヒ得ヘシ實ハ打倒セテ申セハ自分ハ此ノ一即ヲ以テ反對派ヲ押ヘ同時ニ人民ノ反對氣勢ヲ殺カムト企テ居ルナリ依テ本旨ハ大レテハ詰ハ逆戻リナリトテ一々反駁ヲ加ヘ討議ヲ盡シタルカ袁ハ頗リニ英國公使ハ十九日ニハ南京ニ向ケ出發スヘシト述ヘテ日本側ノ父涉提進ヲ説キ目ヲ作リタル修正案ヲ提出シタルニ付一應研究ノ上返事スヘキニ付南京行ハ延期サレ度シト述ヘ袁ヲ一ト先引取ラセタリ

上海

十七日前發

本省 三月十七日前着

田中外務大臣

矢田總領事

第一五九號

住電第一五八號末尾ニ關シ

袁良提案ニ付研究シタル處住電第一一三號原案ニ比シ不満足ノ點モアリタルニ付之ヲ廢棄シ更ニ支那側ノ希望ヲ斟酌シテ對案ヲ作成シ草野ヲシテ袁良ヲ訪問セシメ買案ハ到底不満足ニシテ其ノ儘本官へ取次キ難キニ付發電ヲ差控ヘ居ルヲ以テ畧万作成ノ案ニ無條件同意アリタリ然ル上ハ今晚中ニ發電シ本省ノ承認ヲ求ムル様盡力スヘキ旨傳達シメタル處袁良ハ種々苦情ヲ竝ヘタルヲ結局左ノ通折合ヒ直ニ南京ニ電報スヘキ旨答ヘタル旨復命セリ

一、形式ハ往電第一一三號（三月七日附公信第二一七號）ノ原案ニ據ル
事

二、右原案中ノ保障處罰ノ項ニ於テ「第十九師ノ」ノ文字ヲ削除シ「懲
辦シタル事ヲ」ノ代リニ「懲辦シ右ハ 年 月 日國民政府ノ發布セ
ル二個ノ明令ニ徴シ完全ニ明瞭ナルヘキ事ヲ」トスル事

（右十九師ノ削除ハ内政上特ニ參加軍隊名ヲ明示スル事ハ面白カラサ
ルニ付唯「參加シタル軍隊」ニテ找搜願ヒ度シト云フニ基ク又二個ノ
明令トハ往電第一四三號及第一四四號ノ明令案ヲ指スモノニシテ右ハ
公文ト同日附ニ發布セラルルモノナレハ公文中ニ其ノ内容ヲ繰返ス必
要ナシト王張セルニ依ル）

三、損害賠償ノ項中兩國ノ友誼云々ノ文句ヲ其儘殘スカ又ハ英米ナミニ
國際公法云々ノ文字ニ更ユルカハ日本政府ノ採擇ニ一任スル事

四、不平等條約改訂ノ一節ハ東郷ノ示セル誠意ト其内情ヲ酌量シテ之ヲ

左記ノ條件ニテ復活セシム

イ、原案中ヨリ其**金文ヲ**削除シ別ニ左ノ通修正セル文章ニテ照會スル
コト

今ヤ南米事件ハ既ニ解決セルヲ以テ本外交部長ハ貴我兩國ノ外交關係上ニ一世紀兀ヲ閉クト同時ニ中外各國ノ友誼ヲ破壞スヘキ煽動者ノ口實ヲ除去セムカ爲貴國政府ニ於テ速ニ法ヲ設ケテ平等及領土主權ノ相互尊重ヲ基礎トシ現行各條約ノ改訂並ニ各種懸案ノ解決ヲ計ラレム事ヲ希望ス

ロ、右ニ對シ日本總領事ヨリ外務大臣ノ對支政策ノ聲明ヲ引用シ適當ノ辭令ニ於テ回答スル事

説文

拜啓陳者久敷即疎音ニ打過候處閣下益々即
祥之般奉大賀候惟フニ日又兩國ニ其ノ誼兄弟ニ
第ニ相依ノ相救ヒ以テ親善ヲ實行シ睦親ヲ重
スヘキモノト思科致候處茲ニ特ニ山内士傑君ヲ以
テ細即面談申上座ニ付即引見ノ上本人所懷即
聊取稱下候ハ幸甚ノ至ニ有之候敬具

十六年十月二十日

玉正延祥

田中首相閣下

譯 文

拜啓陳者久敷御疎晉ニ打遇候處閣下益々御多祥之段幸々賀儀傳テエ
日支兩國ハ其ノ誼兄弟ニ等シタ相依リ相救ヒ以テ親善ヲ實行シ時義
ヲ互助スヘキモノト恩料致候處茲ニ特ニ崔士傑君ヲシテ要綱御面談
申上度ニ付御引見ノ上本人所談御聽取被下候ハハ幸甚ノ至ニ有之儀

敬 具

十六年十二月二十日

王 正 廷 拜

田 中 首 相 閣 下

上海

十七日後發

本省

三月十八日刊着

出中外務大臣

矢出總領事

第一六一號

往電第一五八號ニ關シ

處副並ニ禁令ノ發表ハ公文發表ト同時ナルヘキ旨袁良ニ對シ當勸ヨリ
急ヲ押シ袁良ニ取次キ石命令ノ發表ノミナラス英支兩國間ノ交渉
權ルトモ我方交渉成立迄發表ヲ見合ス旨十六日袁自ラ本官ニ言明シタ
ル次第ハ往電第一五八號ノ通ナル處十七日朝ノ支那新聞ハ屢次ノ約束
聲明ヲ無視シ南京十六日發電トシテ則記ニ命令ヲ發表セルヲ見テ本官
ハ大ニ驚キ直ニ草野ヲ袁良ノ許ニ遣ハシ其ノ不信ヲ詰ルト共ニ他方英
國總領事ニ電話シテ右發表ハ貴方ト支那側トノ打合セニ基キタルモノ
ナリヤト質問シタルニ決シテ然ラス唯英國側ニテハ右ニ命令ノ發表ハ

交換公文發表ヨリ避ルル事アルヘカラスト主張シ支那側ノ同意ヲ得居
レルノミト合ヘ次テ本國總領事ニ注意シタルニ同總領事ハ果シテ然ル
カト慨歎シ唯今夏師長ト南京事件ニ付會見中ナレハ詰問スヘシト答ヘ
タリ次テ早野ノ報告ニ依レハ哀良ハ頗ル恐縮ノ態ニテ實ハ今朝ノ新聞
ニテ吃驚シ北停車場ニ黃郛出迎ニ赴キ發表ノ理由ヲ質問シタル處黃郛
ハ本件交渉ノ經緯ヲ十四日ノ中央政治會議ニ報告シタル處例ノ何香凝
一派ノ解決不安論猛烈ニテ黃郛譚延闓蔡元培等之ヲ論駁スルニ苦心シ
逐ニ何香凝ハ若シ國民政府ニ不利ナル條件ニテ解決セル事明白トナリ
タル時ハ假令逮捕令ヲ出サルルトモ全國ニ反對通電ヲ發スヘシ團體賠
償ノ先轍ヲ履ムカ如クムハ軍師ノ精神何レニアリヤトテ激昂ノ結果立
キ出シ手カ付ケラレス遂ニ將介石立チテ北伐完成ニ際シ諸外國トノ外
交關係ヲ改善スル事ノ必要ナル所以ヲ力説シ何ヲ宥メテ退場セシメ蔣
介石譚延闓蔡元培及黃郛ノ四名ヲ起草委員ニ舉ケ全責任ヲ負ハシムル
事トナリテ漸ク通過中央執行委員會ニ回付シタル處

十五日右執行委員曾ニ於テ何香凝等又復反對セルモ之亦蔣介石ニ於テ
押ヘ付ケ十六日ノ國民政府委員會議ニ附議セシムルコトナレルニ付
右政府會議ニ於テ干右仁等ヨリ之カ修正ヲ提議シタルヲ以テ首席延
形勢ノ不憶ナルヲ認メ既ニ政治會議ニ於テ四名ノ責任起草委員ヲ選ケ
タリトノ理由ヲ以テ他ノ委員ニ之カ修世權無シトノ前例ヲ破リタル斷
案ヲ下シテ發言ヲ禁シ一瀉千里ニ議決發表セルモノナリ即チ右案令ノ
發表ニ依リ國民政府ヲ拘束シ交渉速行ヲ餘議無クセシメタルモノニシ
テ東部干貴方ニ對シ固ヨリ矢シタレトモ黃ノ地位ハ他ノ國民黨ノ領袖
ト異ナリ夫迄ハ勢力及難カリシ次第ナリ不信ノ議ハ甘受スヘキモ事情
御諒察ヲ乞ヒ度ク黃部ノ命ニテ之ヨリ説明ノ爲參上セシトセシ處ナリ
ト述ヘタリ尙黃部ハ第四次全體會議以後國民政府ノ政治的中心ハ蔣介
石ニテ義ニ蔣ハ何香凝等廣東派委員ヲ庇ヒタル次第モアルニ付迄ニ彼
等ノ議論ヲ押ヘ付クルコトヲ得ルモ蔣ハ數日中ニハ總攻擊開始ノ爲

線ニ赴クヘク將不在ナレハ中心ヲ缺キ内部ノ纏リ更ニ困難ナルヘキニ
付此ノ際至急大體ノ交渉ヲ纏メサレハ或ハ解決ノ見込無カルヘン云々
ト哀良ニ漏ラシタリトノコトナリ

昭和三年三月一七日后七時四〇分發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海矢田總領事

田中外務大臣

第三九號

貴電第一五九號四ニ關シ

「不平等條約」ナル文字ハ削除セラレタルキ本案ハ全体トシテ南京政府承認ノ問題ヲ「インヴォルヴ」シ居ルカ如ク支那側ニ於テ頑強ニ本件ヲ主張スルキ南京事件解決ヲ餌ニ一俎ノ承認ヲ冀チ得ムトスル魂膽ナルヤノ疑有リ從テ本件ハ輕々ニ讓歩シ難キ儀ト思考セラル、處在支公使發本大臣宛電報第三三八號ノ如ク英國トノ交渉モ行憚ミタリトセバ此ノ機會ニ此ノ頃削除方今一應強ク主張セラル、様致度シ（貴電第一三四號ノ六英國側ニ對スル文書ノ中國民政府ノ希望ニ關スル部分ノ

文句ハ其後今回我方ニ提議シ來リタルモノト殆ント同様ノ文句ニ改定
セラレタルニ拘ラス則記芳澤公使來電第三三八號所載ノ如ク英國政府
ノ兩足ヲ侍能ハサリ^シモノ、如シ貴官限りノ極秘情報トシテ申添ユ
尙十六日南京發聯合ニヨレハ南京政府ハ既ニ外人保護令及犯人逮捕令
ヲ發~~表~~シタル出ナルニ付哀良ニ對シ同時ニ此ノ點ノ説明ヲ求メラレ度
シ

第三五號

出中外務大臣

南京
本省 三月十八日前着

向本領事

國民政府ハ昨十六日附ヲ以テ林祖涵ノ逮捕令ヲ出セルカ其ノ要旨左ノ如
シ

客年三月半命軍用京ヲ攻略シ秩序混亂セル際共產黨ノ煽動ニ依リ一部軍
隊及ヒ無賴ノ徒各國領事館及ヒ居留民ヲ略奪セシハ痛恨ニ堪ヘス當時暴
兵十九名及ヒ無賴漢三十二名ヲ銃殺ニ處シ其ノ後林祖涵ニ對シ逮捕令ヲ
下セルモ未タ之カ逮捕ヲ見ス各軍民長官ハ更ニ嚴命ヲ下シ同人並ニ其ノ
他ノ犯人ヲ逮捕スヘシ

又國民政府カ同日附ヲ以テ發布セル外國居留民保護令大要左ノ如シ
外國人ノ生命財産ヲ保護スルハ國家當然ノ職責ナリ現今秩序安泰シタリ

ト云フモ尙一二ノ不良分子煽動セサルヲ保シ難シ各軍民長官ハ嚴命ヲ
下シテ之ヲ逮捕シ事件ノ初段セサル様注意シ内外人同然安樂ニ事務
ニ精勵セシムヘシ

〇
〇
〇
〇

上海 十八日 前發

本省 三月十八日 後着

出中外務大臣

矢田總領事

第一六二號

貴電第三九號ニ關シ

十七日夜、~~東京~~ハ、哀良ヲ本旨ノ許ニ道ハシ南京政府内狀ノ紛糾セル次第ヲ述ヘテ、英木ニ同意シタルニ付、往電第一五九號打合案中（一）明令ノ日附ヲ取ル事（二）條約改訂ノ件ハ訂正セル辭句ヲ以テ原案ニ復活セシムル事、即チ分離セシメサル事ノ二ニ修正アリタキ旨申出タルニ付、再三ノ修正ハ事態ヲ紛糾セシムルヲ以テ、往電第一五九號ニ對スル回訓ヲ待ツ事然ルヘキ旨申聞ケ、本省ヘノ稟請ヲ拒絕シ置ケリ然ルニ御訓令ニ依レハ當初ノ主張タル全部削除ヲ支持セラルル次第ニシテ支那側ノ希

望トノ間ニ大ナル懸隔ヲ生スルモノナルニ付本官ノ努力ニ拘ラス若シ
英國政府明日ニモ協定案ヲ承認スルカ如キ場合ハ到底我方要求ヲ貫徹
スル事困難ナルヘシト存ス其ノ際ハ往電第一五九號ノ（四）人折衷案
ニ折合ハルル御内意ナルヤ同往電中ノ他ノ點ニ關スル御意嚮ト共ニ御
回電相成タシ

上海 十八日後發

本省 三月十九日前着

田中外務大臣

矢田總領事

第一六三號

往電第一六一號ニ關シ

黃郛ノ辯明カ滿更根據無キ事ニ非サルヘキハ前後ノ狀況（黃郛ノ反感ヲ有スル「ソコロスキ」ハ十七日朝本官ニ對シ今回交渉ノ急激進歩セルハ返キ問題ニテ地位不安定ナル「ランブソン」カ其ノ地位ヲ確保セントスル野心ト黃郛ノ同様ノ野心ト合致シタル結果ニシテ國民黨中ニ之ヲ喜ハサルモノ有リ交渉ノ結果如何ニ依リテハ浙江閩征伐ノ材料タルヘク蔣介石ノ地位ニ此處三ヶ月位ナルヘシト語レリ」殊ニ十六日蔣カ何番等ノ反對論ヲ封スル爲中央會議ヲシテ本件解決ニ關スル二個ノ原則一、如何ナル條約ノ拘束ヲ受ケサル事ニ、平等ノ精神ヲ以テ

自發的態度ニテ解決スル事竝ニ黃郛ニ全權ヲ委任スル事ヲ議決發表セシメタル事實ニ徴シ明カナルカ何レニセヨ支那側不信ノ措置ハ既ニ後ノ祭ニテ祭此ノ上追求スルモ詮方無キ處他方英米交渉ノ現状ハ左ノ通ナリ

即チ一、英國ハ御承知ノ通本國政府カ修正ヲ命スルカ又ハ公使ノ説明ニ満足シテ其監承認ヲ與フルカラ侍チツツ有リ若シ前者ナラハ交渉ハ多少手間取ルヘキモ英國公使ハ行憲上無理ニモ解決ヲ計ルヘク後者ナラハ即時公文ノ交換トナルヘシ其ノ間日本側ニ先ヲ越サルル事ヲ思慮シツツアルハ英國總領事カ其ノ後ヲ煩リニ我方交渉ノ模様ヲ問合ヒタル事ニ依ルモ明白ナリ

二、米國ハ同總領事カ本官ニ對シ自分ハ將來ノ保障ニ關シ最モ有利ナル條件ヲ取り付ケタリト自慢セルニ付十七日午後五時往訪シ其ノ草案ヲ一讀シタルニ往電第一五八號末段袁良ノ本官ニ提出シ不満足トシテ

返ケラレシモノト同文（英支兩文ノ差ハ有レト）ナリ同條相違ハ其
際命令ノ發表ニ付何司長ハ南京政府カ自發的ニスルトノ方針ヲ明カニ
スル爲ナリト説明セルカ大ナラハ強ヒテ咎ムル程ノ事ヲ無カルヘント
語リ之レ亦英國ニ追從シ都合好クハ英米兩公使相前後シテ南京訪問ト
ナルヘシト豫想セラル從テ我國トシテハ依然トシテ英國並ニ數歩シテ
キ本件ヲ至急解決スヘキカ又ハ獨自ノ方針ヲ取り焦ラズ騒カス他日ノ
機會ヲ待ツヘキカ其ノ一ヲ選フヘキ立場ヲ脱却セサル次第ナリ本國ハ
我國ノミ殘サルル事ハ即チ富分解決ノ希望ヲ拋棄スルモノナリトノ見
解ヲ持スルカ故ニ寧ロ英國ノ停頓ヲ辛大低ノ處ニテ折合ヒ我ニ於テ重
京事件ノ解決ヲ「リード」スル事得策ナリト思考ス

PVM27 12/14

昭和三年三月一日后六時發

南京事件解決方ニ關スル件

在上海矢出總領事

田中外務大臣

第四一號

貴電第一六二號ニ關シ

南京事件ノ如キ不愉快ナル事件ヲ成ルヘク速カニ解決セムコトハ當方
ノ最モ希望スル所ナルヲ以テ本件自体ニツイテハ出來得ル限り讓歩シ
怪潛處罰ニ付テモ強テ主張セス謝罪ノ點ニ付テモ最大ノ讓歩ヲ爲シテ
本件ノ解決ヲ促進セムトシツ、アル次第ナルモ本件ノ解決ト全然別個
ノ問題タルベキ條約改訂問題ヲ本件解決ニ關聯セシムルハ其ノ必要ナ
キノミナラス寧ロ有害ト思考ス、南京政府ガ此ノ點ヲ主張シテ其ノ他
ノ點ニ付ニ於テ略々一致セル本件ノ解決ヲ欲セサルニ於テハ我方ニ於

テハ此ノ際本件ノ解決ヲ爲スヲ要セス假令英米カ南京政府側ノ主張ニ
依テテ解決スルトモ我方トシテハ必スシモ之ニ追隨スルノ要ナシト
思考スルニ付右様御承知アリ度シ若シ先方ニシテ條約改訂ニ關スル點
ヲ疏忽スルニ於テハ貴電第一五九號中謝罪ノ點ニ付テハ單ニ文書ニ依
ル謝罪ニテ満足スベキニ付賠償ノ項ニ關スル文句ハ英國等ト同シク一
國際法云々ト改メシメ又明令ノ日附之レヲ取り（貴電第一六二號）
適宜公文ノ交換ヲ行ハレ差支ナシ

上海

二十日前發

本官

三月二十日俊着

田中外務大臣

大出總領事

第一六四號

任電第一六二號ニ關シ

前ノ申出ヲ拒絶セル埋出トシテ本官ハ哀良ニ對シ南京政府ノ立場ヨ
觀テ現下ニ於ケル重大ナル問題ハ北伐ノ元成ナルヘシ而カモ北伐ハ我ニ
於テ山東出兵ヲナサハ成功ノ見込少シトハ南京安路ノ常ニ口ニスル處ナ
ラスヤ而シテ山東出兵ハ南京事件ノ如キ不祥事ノ發生ヲ防止スル爲在
民保護上已ムヲ待ス孰ル處ノ手段ナリ從テ若シ南京政府ニシテ眞ニ北伐
完成ヲナサント欲セハ南軍北進シテ日本人居留民多キ地方ニ及ブキ其ノ
生命財産ニ損害ヲ與ヘサルヘシトノ信望ヲ博セサルヘカラス即チ南京事
件ノ解決ノ如キ尤ツ誠意ヲ示スヘキ第一義ニ非スヤ此ノ點英米ノ立場

我國トハ全然異ナル從テ日本ハ獨目ノ見地ヨリ本件ヲ處理スヘク貴方
ニ於テモ具ノ考ニテ交渉ヲ進メラレ度シ條約改正ノ條項ニ關スル日本
政府ノ主張強硬ナレハ貴方ニテ讓歩セサレハ或ハ交渉ハ打切リトナル
ヤモ計ラレス總明ナル黃郛氏カ北伐ヲ日前ニ控ヘテ日本トノ交渉斷絶
ニ依リテ家ル南京政府ノ損害ニ思ヒ及ハサル舌ナシト信スル旨同夜黃
郛ニ傳達方依頼シタルニ袁ハ直ニ電話ニテ黃ノ都合ヲ聞キタルニ黃ハ
心身共ニ疲レ靜養シタシト斷リタルニ拘ラス英國總領事公使ト共ニ押
シ掛ケ來リ目下面會中ナリトノ事ナリシカ十八日朝迄ニハ黃ニ傳達ヲ
約シ引取りタリ具ノ後袁トノ會見モナク本官ハ右ニ對スル黃ノ返事ヲ
付チツツアル際貴電第四一號御訓令接到セルニ付黃郛ニ面會ヲ求メ二
十日後會見スル事ニ打合濟ミ具ノ結果追報ス可シ

〇 〇

〇 〇

上海

廿 日後發

本省

三月廿一日附着

田中外務大臣

矢田總領事

第一六七號

往電第一六四號ニ關シ

二十日本官黃印ニ面會シ貴電第四一號御電訓ノ次第ヲ申聞ケタルニ貴印

ハ甚タシク大差セル顯巴ニテ惶々内狀ヲ詰レルカ其ノ中ノ要點ハ

一、英國トノ交渉ハ十七日夜ノ英國公使トノ會見ニ於テ英國側ノ主張シ

タルハ賠償ニ關シ（イ）第一次資金（イニシャル、フアンド）ハ五國

ヲ通シテ二十萬弗ニテハ餘リニ少額ナレハ英國丈ニ對シ百萬弗ヲ交出

スル事（ロ）賠償ノ支拂保障ノ方法ヲ講スル事（ハ）英支間ハ賠償額

査定ニ付爭ヒ生シタル場合ノ仲裁方法ヲ隊メ協定シ直ク事ノ三點ヲ主

張シ長時間議論ノ結果（イ）ニ付テハ二十萬弗ノ外ニ英國ノミニ對シ

十五萬弗ヲ用意スル事（ロ）ノ保障ハ今日ノ時勢ニ於テハ善後借款
ニ付テ鹽稅ヲ擔保トスルカ如キ方法ハ實行不可能ナリトシテ拒絕セリ
（ハ）仲裁ハ五國以外ノ第三國ヲ双方同意ノ上指定スルニ異議無キ事
ニ話合付キタリ（以上ハ英國側ノ堅キ約束アリトテ暫ク躊躇セラル結
局絶對ニ他ニ備サストノ約束ニテ内訖セリ）

二、條約改正ノ一節ニ付テハ英國ハ今更異議ヲ云フヘキ筋合ニ非ス昨年
ノ「ランブソン」王龍惠ノ協定案ニ明記シアリテ英國側ハ當時異議無
カリシモノナリ

三、日本政府ニ於テハ右條項ノ挿入ヲ拒否セラルル處自分ハ今度南京政
府ヨリノ全權委任ノ命令中ニ右條項ノ明文アリ自分限りニテハ如何ト
モ變史致シ難ク之カ爲メニ日支間ノ懸案解決不可能トナル事ハ如何ニ
モ残念ナリトテ嘆息シ平タク申セハ此ノ問題ハ實行ヲ豫想セサルモノ
ニテ國民ニ對スル一種ノ芝居ニ過キサルニ日本政府力之ヲ六ヶ敷解シ
居ラルルハ不可解ナリト附言セリ

上海

本省 三月廿二日 則着

出中外務大臣

矢田總領事

第一七一號

貴電第四一號ニ關シ

條約改正ノ希望條項挿入ノ好マシカラサル理由ハ

一、南京事件ト無關係ト必要ナルコト

二、南京政府ノ承認ヲ覬伺ントスル魂膽ナル疑アルコト

三、英國政府ヲ反對意見ヲ有ストノ情報アリ英支間ニモ必スシキ此條

項成立セサルヘキコト

四、英支間ノ今次ノ交渉ノ成否疑アリ我方トシテ進ンデ此ノ點ニテ譲

歩スル必要ナカルヘシ

トノ四點ニ歸著スル様存セラルル處

一、本條項カ南京事件ト關係アリヤ否ヤハ之ヲ政治的社會的ニ觀察スルヤ又ハ法律的ニ事件其ノモノノミヲ觀察スルヤノ差異ニシテ要スルニ見方ノ相違ナルヘク

二、南京政府ノ承認ヲ待ントスル魂膽カ計ラレサレトモ南京事件解決センカ右條項ノ有無ニ拘ラス承認問題ハ提起サルナルヘシ現ニ各國政府ハ南京政府ヲ事實上ノ地方權力者トシテノ承認ヲ與ヘ交渉シツツアル次第ナレハ南京政府カ支那全體ノ代表的統一政府トシテノ承認ヲ要求スルナラハ事實ニ反スルヲ以テ之ヲ拒絕スルニ何等カノ意ヲ要セサルヘシ

三、英國政府ノ反對意見カ如何ナルモノナルヤハ固ヨリ不明ナルモ本條項ハ王龍惠「ランブソン」ノ覚悟ニモ伍朝樞ノ提案等ニモアリテ初メテ提議サレタル次第ニアラサルヲ以テ英國公使ハ英國政府トノ間ニ此點ニ關シテハ既ニ昨年來何回モ意見ノ交換アルモノト推定セ

邦

サルヘカラス從テ今更英國政府カ本件條項ノミヲ不同意ナリト強ク主張スルモノトハ想像セラレサルナリ同二十一日英國總領事ハ本官ニ對シ十七日ノ曾見ニ於テ本條項ニ關スル本國政府ノ反對意見ヲ述ヘテ貴邦ニ削除ヲ求メタルヲ成功セサリシ旨ヲ洩セリ

四、今次英支交渉ノ成否ハ多少疑ハルル點無キニ非サルモ兩三日前英國

總領事カ本官ニ對シ詰ノ序テニ英國ハ南京ニ大商社アレハ其損害ノ甲

古ハ莫大ナルモノアレトモ之ヲ取少限ニ削減スル方針ナリト述ヘタル

ニ付全額何程ナリヤト切込ミタルニ暫ク考ヘタル上三百萬弗位ナルヘ

シト合ヘタルコトアリ斯ク賠償金ニ付テモ永久放棄スルヨリ小額ニテ

モ取レル内ニ取り置クヘシトノ方針ナリトスレハ交渉ハ案外スラズラ

ト取運フヤキ計リ難シ又若シ英支交渉ノ成立シ日本ノミ不調ニ終ル場

合ニハ南京政府ハ解決條件發表ト共ニ日支交渉ノ經過ヲモ發表シ談判

不調ノ責任ヲ日本側ニ嫁シ日本政府ハ條約改正ニ關スル支那國民ノ希

室ニ對シ同情ヲ有スル旨表示スルコトヲ拒絶シタリト宣傳スルナルハ
ク劣々此ノ條項ノミヲ以テ解決ヲ收束スルコトハ得策ナラサルヤニ思
考セラル

上海 廿二日後發

本省 三月廿三日前着

田中外務大臣

矢田總領事

第一七五號

往電第一六九號ニ關シ

英國總領事二十二日夜本官ヲ來訪シ本國政府ヨリ本日同電アリタルカ
砲撃陳謝及條約改訂ノ二項ハ承認シ難シ公使ハ南京政府ニ於テ更ニ此
價ニ關シ責任ヲ負フ旨ノ命令ヲ發布スルニ於テハ本件交渉ノ成立ヲ待
タス南京ヲ訪問シテ差支ナシト云フニアリ然ルニ黃郛ハ昨夜赴寧セル
ニ付當地滞在中ノ南京總領事ヲ今夜南京ニ急行セシムルコトトセリ公
使ノ南京行ハ黃郛ノ立場ヲ救済スル爲ニシテ黃ノ失脚ハ英國側ノ最希
望セサル處ナリト語レリ

同本日午後米國總領事ニ何等發展アリシヤト問合セタル處未タ華盛頓

ヨリ何等訓令ナシ米國公使ハ來ル二十五日上流ヨリ上海著ノ豫定ナリ
云々ト詰レリ

南京事件ニ關シ英國代理大使ト會談ノ件

昭和二年三月二十二日英國代理大使「ドーマー」氏出淵次官ヲ來訪シタル際取近北京上海方面ヨリ受取りタル電報ニ依レハ「ランブソン」ト南京政府トノ南京事件ニ關スル交渉大分進行シタル模様ナルモ本國政府ニ於テハ不平等條約ニ關スル點及南京砲撃ニ關スル點ニ付多少不満足ナルモノ如ク今以テ「ランブソン」ニ對シ南京事件解決ニ關スル承認ヲ與ヘサルモノ如シト述ヘ日本側ノ交渉進行ノ模様如何ト尋ネタルニ付次官ヨリ「ランブソン」ト南京政府トノ交渉ノ模様ハ上海及北京ニ於テ英國側ヨリ日本側ニ隨時内報セラレタル所アリ其ノ經過ノ模様ヲ承知スルコトヲ待満足ニ思科シ居ル旨一應ノ挨拶ヲ爲シタル上日本政府トシテハ南京事件具ノモノノ解決ニ付テハ必スシモ苛酷ナル態度ニ出テントスル考無ク寧ロ執レカト言ヘハ此ノ機會ニ於テ相當満足ナル條件ノ下ニ此ノ不愉快ナル事件ヲ一掃スルコト得策ナリト認

メ居ルモ支那側ニ於テハ同時ニ南京事件其ノモノト全ク關係無キ不
等條約撤廢ニ關スル條件ヲ提出シ居リ右ハ當初漢口ニ於テ陳友仁ヨリ
申出テタル形式ニ比シ各ク被相セラタ居ルニセヨ此ノ際斯カル問題ニ
付支那側ノ申分ヲ取上クルカ如キハ其ノ形式ノ如何ヲ問ハス甚タ面白
カラサル候ト思料シ不平等條約ニ關スル點ハ形式ノ如何ヲ問ハス斷然
排斥スヘキ旨矢出總領事ニ訓令ヲ發シアルコトヲ告ケ我方ノ強キ意見
ヲ代理大使ノ頭ニ告レタル上同日本側トシテハ南京事件ハ成ル可ク今
日ノ如キ機會ニ於テ解決致シト考フルモ右ハ必スシモ絶對ニ解決セ
サルヘカラサル必要ニ付迫ラレ居ラサルノミナラス又必スシモ之ヲ取
急キ解決スル必要ヲ認メ居ラス要ハ支那側ノ態度出方ニ應シ適宜應酬
スル積リナリト告ケ置キタリ